

THE EQUITY

126th Year, Issue No. 6

Wednesday, February 11, 2009

88 cents

Meilleur's funeral turns to celebration

WILBUR MCLEAN

Equity Editor

CHAPEAU • It seems Fred may have saved one of his best parties for last.

In a significant departure from a traditional funeral and reception, the ceremony and gathering afterwards for Fred Meilleur were celebratory, with laughs and smiling faces about.

"It was how he would have wanted it," was the refrain echoed by many in attendance in Chapeau Saturday morning, where a light drizzle fell upon the village in the hours leading up to the funeral held at St. Alphonsus Catholic Church but ceased almost immediately once the funeral service began.

Mother Nature was seemingly let it be known that as sad as the day may have been to wish farewell to one of the Ottawa Valley's most loved figures, it was still okay for the sunshine to peek through.

Meilleur died in his home on Feb. 2 after months of being in and out of hospital.

At eighty-five years old, family members said in his final days he opted to remain in Chapeau rather than return

for another hospital visit.

There were no seats available inside the church and the available standing room around St. Alphonsus' perimeter was two-to-three people deep with those not wanting to miss Meilleur's send-off into the next life.

Celebrant Fr. Tim Moyle was upbeat throughout the service, noting Meilleur's well-documented benevolence and community focus.

"Could there have been a more appropriate day for Fred Meilleur to have died than on Groundhog's Day?" asked Moyle. "This winter will for many of us seem longer because of Fred's passing."

After the hour-long ceremony, family members and close friends attended Meilleur's burial, which took place at the parish cemetery immediately behind the church.

The hat Meilleur often wore rested upon his casket throughout the burial service but was removed by Meilleur's son, Peter, as it concluded.

"I would never be man enough to wear my father's hat," said Peter later. "I just wanted to have a part of it."

All who knew Meilleur were invited to Harrington Hall afterwards for what turned out to be a grand celebration of Meilleur and continued for hours.

While some eyes were misty, smiles were aplenty and according to Meilleur's daughter Anne, that's the way he would have wanted it.

"He didn't want to be sad," she said. "He said you have to take care of the living. We can remember those who passed but we have to honour those who are still alive. That's what he was all about."

Meilleur ran the Chapeau hotel and Fred's Steakhouse for 62 years, making the restaurant and bar one of the most famous in the Ottawa Valley.

He was revered for his generosity, hospitality and ability to remember everything.

Anne joked that her father was the first computer on Allumette Island.

Fr. Moyle spoke of the giving nature of Meilleur and his wife, Helen, who died in 1995.

The couple were always willing to lend a hand to anybody in need in the community, but always requested their assistance be kept quiet — they sought no recognition for what they had done.

Meilleur faced his share of adversity including the death of his wife, the sudden death of his grandson, Marc and the death of his son, Rolland.

Meilleur sold the hotel in 2003 and had been sick for the past few years, though he still remained highly visible in the community.

It seemed everybody in attendance had some close tie to Meilleur and each was willing to share some tale of the man who now slips into the title of Ottawa Valley legend.

Meilleur's hat was passed around among family members and performers who sang and fiddled on stage for the audience.

Pontiac songbird and Meilleur's niece, Gail Gavan, led the proceedings and started out with a song devoted to

Saying goodbye



Fred Meilleur's son, Peter, leans over to kiss his father's casket at the conclusion of the burial service for Meilleur Saturday in Chapeau. The hat on top of the casket belonged to Fred and at the ceremony's conclusion, Peter took it and said he would keep it but "would never be man enough" to wear it.

A man named Jesus Christ

This is one of the many tales about Meilleur that will likely be passed on for generations. It was told by Fr. Tim Moyle at Meilleur's funeral.

A man sat looking desolate outside Fred's Hotel after being kicked out of the establishment one day when an American tourist saw him and, taking pity, asked his name.

"Jesus Christ," the man responded.

The tourist told him that was ludicrous and that his name couldn't possibly be Jesus Christ. He asked him again, "What's your name?"

"My name is Jesus Christ," the man said again.

After some argument between the two, the desolate man said he would prove to the tourist that his name was Jesus Christ.

The desolate man led the tourist inside the hotel where Fred immediately spotted him and shouted:

"Jesus Christ, are you in here again?"



Bruce Hodgins' team won this year's Shawville Community Curling Bonspiel. Team members are, from left, Tristen Beattie, Justin Zimmerling, Hodgins and Reid Crawford. In rear is bonspiel co-chair, Laird Murray, holding the toilet seat trophy.

Take a seat, Bruce Hodgins

WILBUR MCLEAN

Equity Editor

SHAWVILLE • After more than 20 years of making miniature toilet seats, Bruce Hodgins finally got to take one home.

The Shawville man who has voluntarily made the miniature wooden toilet seats that go to each member of the winning team at the Shawville Community Bonspiel won one of his own this year after his foursome was declared the winner of the 66-team bonspiel.

Hodgins' skipped his foursome, which also included third Reid Crawford, second Justin Zimmerling and lead Tristen Beattie to big wins in all three of their games in the tourna-

ment. All four teammates are from Shawville.

"I never thought I'd actually win one myself," said Hodgins, holding one of his miniature toilet seats.

It was the foursome's first time playing together and the team was put together just a day-and-a-half before the team's first game.

While Hodgins estimates he's played in the bonspiel for about 25 years — "It's what first got me into curling," he said — his teammates were significantly less experienced with Crawford in his fifth year and both Zimmerling and Beattie in their second years.

"They're lucky. It took me 25 years to win and it just took them two," laughed Hodgins.

The winning team is determined using a system whereby individual ends won and margins of victory are tallied to create a score.

Hodgins' winning score of 70 was deemed by a few longtime members to be the highest ever recalled.

"Really? Wow," said Hodgins when told of his team's potential record-setting performance.

Overall, the bonspiel was a success this year, according to its organizers.

Longtime chairman Laird Murray will be stepping aside after this year, making way for new organizers.

"With Phyllis (Wilson) and I helping Laird this year, we learned a lot for next year," said co-chair, Stu Stark.

Stark said the most difficult task for

him to learn will be keeping divisions balanced in terms of skill.

"You have some curlers and you have some non-curlers so it's hard," he said.

One of the most important things for next year will be bringing the bonspiel back up to 72 teams.

This year was the first time anyone could recall the bonspiel having fewer than 72 teams.

The EQUITY had a good bonspiel, finishing 17th overall.

The team won its first game over Tullochgorum Farm, lost its second game 8-6 to eventual Teal division winners Shawville Ford, but recovered to win its final contest against Atko's Army, 8-5.

Fire claims life of local

LEAH IVERSON

Equity Reporter

PONTIAC • Two fires swept through central Pontiac late Friday night, taking the life of one local man and burning both homes in their path.

The Sûreté du Québec received a call at 6:30 p.m. Friday about a house fire on Flood Street in Litchfield. According to police spokesperson Mélanie Larouche, the Campbell's Bay firefighters rescued a man who was in the house at the time. He was transported to Shawville Hospital, where he later died.

The victim is 30-year-old Rodney Leach of Litchfield. Police suspect it was an electrical fire, but an investigation is still underway.

While the firefighters continued to battle the blaze, they received the news of another fire in Vinton.

With two fires at the same time, the Campbell's Bay department called on the Fort Coulonge firefighters for help.

"We were at the first fire when we got called again," said firefighter Kevin Kluge. "The Fort Coulonge firefighters came with their pumper truck and we had our tankers."

The Vinton fire began on the first floor and quickly spread to the second.

Although there was considerable damage, Kluge said the house did not burn to the ground.

"It's repairable, but not livable," he said, adding that the fire is believed to have been ignited by grease.

A total of 22 firefighters worked on the two fires until roughly 1 a.m. Saturday.

Proposed incinerator site moved from Shawville to Quyon

LEAH IVERSON

Equity Reporter

PONTIAC • Plans for an incinerator project that would provide a solution to the region's waste problems is still underway in the Pontiac — just not in Shawville.

After repeated failed attempts to get verbal commitments from the MRC mayors, promoter John Keyuk of the waste-to-energy plan has decided to move locations and plans to build the site in Quyon.

"All I asked was for a commitment from the mayors and I never got that. I couldn't wait forever," said Keyuk. "I'm perplexed by the fact that there's a landfill problem and here is a viable solution that's better for the environment, generates electricity, is much cheaper to

transport and would employ 25-30 jobs, and they still can't make a decision."

Keyuk recently sent an email to Shawville Mayor Albert Armstrong explaining the reasons behind the move. He was not surprised.

"Everything was true in the letter and I completely agree with him," said Armstrong. "All John (Keyuk) wanted was a commitment from the MRC. I'm unhappy he got no response."

Keyuk first presented the incinerator idea last April, which immediately garnered support from the municipalities of Shawville, Clarendon and Pontiac. Though other municipalities made verbal commitments along the way, the MRC could not agree firmly.

"We've been working on this for the past 10 months putting in time and energy to plan it

out," said Armstrong, adding, "I was discouraged at first, then I was angry that they didn't want to look at this as an option and be positive about it."

"We had commitments from Otter Lake and Bryson, but I think the rest thought because it wasn't in their own backyard, they weren't interested. This would have been something great for the MRC," he added.

While Keyuk originally chose Shawville as the site of the future incinerator, he's confident that the Quyon location will fit the bill.

"It has better land zoning in place and is more convenient," he said. "The Municipality of Pontiac has been very supportive and Eddie McCann (Mayor) has been great."

Over in the Municipality of Pontiac, McCann

looks forward to the project and said the trio of municipalities will work together.

"From my understanding, one area will get the incinerator and the other will get a fabrication plant, so it's still a win-win situation for everyone," he said. "My main concern was to keep this project in the Pontiac, and we've accomplished that."

The proposed fabrication plant would manufacture some parts used in incinerators.

Armstrong seconded the plan to work as a team and has remained hopeful for the future of Shawville.

"Hopefully we can do the co-generation," he said. "Our council is very positive and we won't quit. We'll keep looking for ways to promote the industry."

PICK A SLIGHTLY USED "08/09" FOR A MAKE YOU SMILE PRICE!!!



2009 DODGE JOURNEY SXT

3.5-litre V-6, full power equipment including power seat, dual air conditioning & heater, power sunroof, 6-disc changer, 19-inch alloy wheels and 7 passenger seating. Very affordable luxury! A mere 18,000 kms.

SALE PRICE = \$20,965.00

BI-WEEKLY PAYMENT = \$145.00



376 O'BRIEN ROAD
RENFREW, ON

1-888-432-8532

www.renfrewchrysler.ca

*payments are plus taxes only and are calculated with no down payment. *some vehicles may be former daily rentals.



2008 JEEP LIBERTY SPORT 4x4

V-6 powered 3.7-litre with all the power options, speed control, alloy wheels and the very popular "skyview roof" system. Almost new with just 7,000 kms.

SALE PRICE = \$21,475.00

BI-WEEKLY PAYMENT = \$162.00

*credit problems? We can help. *they may be able to match our price ... but never our service.



2008 DODGE AVENGER SXT

2.7-litre (39 m.p.g.) 6-cylinder with power windows, door locks with remote entry, fog lamps, speed control, tilt/telescopic steering, 17-inch alloy wheels, trunklid spoiler, cd stereo and much more. Just 30,000 kms.

SALE PRICE = \$17,525

BI-WEEKLY PAYMENT = \$133.00

284943

Late comeback levels playoff series

WILBUR MCLEAN

Equity Editor

PONTIAC • A remarkable third period comeback by the Pontiac Junior 'B's in the fourth game of their opening round playoff series may very well have saved their season.

Playing at home Sunday night, the Pontiacs faced a must-win scenario, already trailing the series two games to one.

The team trailed 3-2 for most of the third period but a goal by standout rookie Ryan Lagace with less than seven minutes remaining tied the contest and Neil Chabot netted the eventual game winner with just 2:16 left to lift the Pontiacs to victory.

The Pontiacs were largely outplayed by the visiting Packers through the first two periods, including a remarkably one-sided opening frame that saw the Junior 'B's outshot by a 15-4 margin.

However, a good performance by new starting goalie David Bernier allowed the Pontiacs to end the first peri-

od level at one goal each.

Jesse Whiteduck-Cere scored the first period goal for Pontiac with assists from Justin Alary and Derek Foran.

The game was a clean one overall with only five penalties called throughout regulation. Things got ugly at the game's conclusion, however, as a scuffle broke out that resulted in fists being thrown and roughing penalties assessed to four players, including Pontiac players Joran Graham and Jimmy MacMillan.

Lagace also scored for the Pontiacs in the second period.

The Pontiacs outshot the Packers 18-7 in their comeback third period.

Rookie Maxime Riendeau-Danis was instrumental in the win, providing assists on three of the Junior 'B's four goals.

The series overall has been extremely tight so far, with three of the four games being decided in the final minutes.

Each team has won both their home games so far.

The Pontiacs opened the series with a 6-5 win on Tuesday, Feb. 3.

Chabot, Tyson Allard, Lagace, Stephen Lewis, Yancey Thusky and Fabien Benoit all scored for the Pontiacs in the close win.

Game two was the only one-sided contest of the playoffs so far. The Packers won 8-0 against the Pontiacs in Arnprior.

Already up 4-0, the Packers poured it on in the third period, scoring four times including two power play goals for the definitive win.

In game three, Arnprior built a big 5-1 lead through two periods but had trouble hanging on to the lead before notching an empty-netter to clinch the 7-5 win.

Shawville's Shane Powell scored twice for Pontiac as did Lagace. Lewis also scored.

Game five of the series takes place tonight in Arnprior. Game six is also ensured. It will be played Friday night at 8 p.m. in Shawville.

Game seven, if necessary,



Wilbur McLean, The Equity

A scuffle broke out immediately upon the conclusion of the Pontiac Junior 'B's come-from-behind win over the Arnprior Packers in game four of their playoff series Sunday evening. Joran Graham of the Pontiacs, left, was one of four players who were dealt roughing penalties.

will be played Sunday at 7:30 p.m. in Arnprior.

In the other Valley division playoff series, the first place Carleton Place Kings have taken a commanding three

games to none lead over the Renfrew Timberwolves.

Perth has upset on the mind as the fifth placed team currently has second place Stittsville trailing two

to one in their playoff series.

After the first round, the highest remaining seed gets a bye to the division finals while the two other teams battle in the semi-finals.

Bantam 'CC' Lions division champs

LEAH IVERSON

Equity Reporter

PONTIAC • The Pontiac Bantam 'CC' Lions were awarded the Division Title Championship Banner.

The award was presented to the team by the league's president and Outaouais Development League representative Alain Poulin.

The Lions also played against the Maniwaki Mustangs recently and came out with a 5-3 win.

Goalie Joshua Horner had to play hurt but managed to make enough saves to help lead the team to victory.

James Carson opened the scoring with assists from Zachary Trudeau and Brandon Alexander. Owen Teevens scored next, assisted by Joshua Bourgeau.

Other goals went to Hugo Petit, Carson and Brett Nugent, with assists from Teevens, Alexander and Trudeau.

Big wins for Novice 'A' Lions
The Pontiac Novice 'A' Lions won 7-3 Saturday against the Aylmer Vikings. Tyler Marion got four goals, Connor Romain had two and Jake Pilon landed one.

Assists went to Pilon, Jacob Stewart, Connor Walsh, Troy Romain and Tyler Marion.

Then on Sunday, the Lions beat the Aylmer Extreme 6-1. C. Romain and T. Marion landed two goals while Pilon and T. Romain each had one.

Assists went to C. Romain, Stewart, T. Romain, Jean-Luc Fortin, Pilon, Marion and Alexandre Romain. The young Lions have reclaimed first position in their division.

Win and tie for Atom 'CC' Lions

The Pontiac Atom 'CC' Lions had a successful outing Saturday, defeating the

Voisins de Papineau 2-1. The Voisins scored first but the Lions came roaring back with an unassisted goal by Zach Elliott.

Austin Duggan scored the winner with a pass from Ryan Nugent. Lions goalie Darron Bruce had a solid performance.

The Lions had an early Sunday morning game in Low against the Loups des Collines which ended in a 2-2 tie. Thomas Barry and Ryan Nugent scored, with assists from Jared Murray and Louis Fortin. The Lions finished the competitive regular season in sixth place.

Midget 'B' Lions land shutout
The Pontiac Midget 'B' Lions won 3-0 Saturday against Les Titans de Gatineau.

Goalie Brandon Harkins was great in net. Goals went to Kyle Stanley, Itai Kaseke and Jaret Lance, with assists by Kaseke, Stuart Mohr and Stanley.

The Lions returned to the ice Sunday in Shawville, where they tied 3-3 with Raftsmen d'Aylmer.

It was the first time in net for Lions' Felix Pilon.

Dustin Chevalier, Daniel Newberry and Lance had the goals, with assists by Lance and Kyle Harris.

Midget 'CC' land win
The Pontiac Midget 'CC' Lions won 6-1 Sunday against Loups Des Collines.

Goal scorers were Logan Greer, Jean-Michel Normandeau, Spencer Pirie, Trevor Bourque and Colton Keon, with assists from Pirie, Kurt Fraser, Bourque, Matthew Alexander, Josh Greenshields, Ross Cote, Normandeau, Ryan Tracy and Greer, Tyler Alexander and Nick Francoeur.

The Lions finished the season in second place in their



Submitted photo

The Bantam 'CC' Pontiac Lions were recently presented with the division championship banner. The banner was presented by the league president and Outaouais Development League representative in the Lions' locker room.

division.

Atom 'B' tourney results

The Pontiac Atom 'B' Lions travelled to Pembroke over the weekend to participate in the annual Pembroke Minor Hockey Association Atom 'B' Tournament.

On Saturday the Lions faced Pembroke Pizza Pizza and finished in a 2-2 tie.

Chevy Larocque and Benjamin Sauriol scored, with assists from Dany Lamoureux and Maxime Graveline. For the second game, the Lions were paired with Renfrew Milano Pizzeria and lost 2-1. Briggs Richardson netted the only goal for the Lions, with an assist by Nicholas Boisvert.

The team then played the Ottawa Centre Bombers and came out with a 4-0 win. Goals went to Richardson, Larocque, Curtis Huckabone, and Sauriol.

Assists went to Maxime Cote, Bradley Strand, Malcolm Bastien and Michael O'Reilly. Excellent goaltending to both Nicholas Brown and Jeremy Poulin.

Tough time for Novice 'C' Lions

The Pontiac Novice 'C' Lions hosted the Maniwaki Mustangs recently and lost 7-2 in a tough battle.

Scoring for the Lions were Liam Gibbons and Jeremy Dery, with help from Emily Desnoyers and Justice Reasbeck-Raymond.

The following day, the Lions played the Hull Pinguins and lost 4-0. Goalie Jean-Pascal Parise made a number of great stops for the Lions.

Atom 'C's good effort

The Pontiac Atom 'C' Lions travelled to North Grenville for a tournament over the weekend where they put in a good effort. The team got off to a great start with a 3-1 win Friday against the Leitrin Hawks.

Mathieu Soucie and Kate Youngie contributed a goal and an assist in the victory and Sam Belair-Chevalier, Lauryn Frobel and Zach Therrien each picked up single points. Belair-Chevalier was named the Hustler of the Game. In their second game against Stittsville Snipers, they fell behind in a 3-2 defeat. Belair-Chevalier

earned two points while Carter MacDonell, Kayla Mousseau and Frobel each had a point. Youngie played another strong game while earning Hustler of the Game honours. The Lions ran out of steam in their third game and fell 5-1 to Kemptville C1. Mousseau scored the lone goal, with Frobel and Therrien with assists. Therrien earned the Hustler of the Game award for his efforts.

GIVE US A 'HOLLER'

- QUALITY BRAND SEED
- FROST SEED MIXES
- HAY MIXES
- PASTURE MIXES
- VARIABLE SOIL MIXES
- CERTIFIED SEED GRAIN
- MILLET
- SORGHUM - SUDAN
- PRIDE CORN & BEANS
- N/K CORN & BEANS
- MYCOGEN CORN
- BAG FERTILIZER
- BULK FERTILIZER
- ALPINE LIQUID FERT.
- HERBICIDES
- BUYERS OF LOCAL GRAINS & BEANS

M & R FEEDS

QUYON MILL
819-458-2023
Brett Coughlin
Dan Proulx
Christine Clark Snyder
John Sutherland

Valentine's Day

Story Hour

February 14, 2009

Come to the Shawville-Clarendon Library for a Valentine's Story, a craft and fun!

10:00 - 11:00 a.m.

Pre-register at 819-647-3732
admshawville@crsbo.qc.ca

Thank you

A BIG thank you to all the donators, volunteers and participants who attended the

Portage Fire Department's 7th Annual Ice Fishing Derby.

Our Monuments For Spring Cost Less Now

If the monument you want for spring is ordered now, two good things will happen. You'll take advantage of the Winter Discount, and the monument you order will be ready for spring installation.

Campbell Monument

Quality Craftsmanship Since 1909

Renfrew Office & Display
850 O'Brien Rd. (next to WAL-MART)
Veronica Windle
Tel: 613-433-9616 or 1-800-567-7799
Home appointments available day or evening
www.campbellmonument.com
— In the Pontiac —
John Maheral 819-648-2590

Hursty's Bar & Grill

368 Main St., Shawville, Que.

Wine & Dine Your Valentine
Saturday, Feb. 14th from 5:00 p.m.

Featuring Garden Salad, succulent Chicken Breast stuffed with Garlic Butter and Chives, mashed potatoes, vegetable and roll.

homemade cherry cheesecake, coffee or tea \$11.95
Reservations appreciated 647-2546

Same service. New office.

We're pleased to announce our move to a new location. Stop by or call to schedule an appointment.

129 Victoria Ave.
Shawville, QC J0X 2Y0
819-647-6640

H&R BLOCK Call 1-800-HRBLOCK or visit hrblock.ca, (1-800-472-5625)

Thank you

Thank you, thank you, thank you - Lions, Lionettes, Rotary and the Firemen. Also to the entertainers from all over the valley. Wasn't it a party! Sorry I had to miss it. The video is excellent - seeing is believing, it was truly an awesome party.

I am overwhelmed at the generosity of the people in the Ottawa Valley. Thanks again for the cards, phone calls, prayers, visits, treats and donations.

To the church units, guilds and service clubs, "Thank you" for your generous gifts. Thanks to my family and friends for their continued love and support.

Brenda Smith
Aunt "B"

Recipes For Romance

R. V. I.

Norway Bay, Quebec

St. Valentine's Day Dinner

Saturday, February 14, 2009
6:00 - 8:00 p.m.

Bring that special someone out for a candlelight supper

Complete Boneless Rib Steak Dinner

Reservations preferred 647-3340

Important Notice from Dr. Dang

Centre Dentaire Shawville Dental Centre de G. Dang Inc.

140 Centre Street, Shawville, QC J0X 2Y0
Phone: 819-647-5271 Fax: 819-647-6696

Please note that as of December 2008 our dental practice is officially incorporated under the new name, Centre Dentaire Shawville Dental Centre de G. Dang Inc., where the full range of dental services will continue to be provided as before by Dr. Gurdeep Dang, General Dentist.

- ✓ Family Dentistry with full-time hygienist
- ✓ Cosmetic Dentistry: Veneers, Tooth Whitening
- ✓ Metal-Free Crowns and Bridges
- ✓ Invisalign® Straight Teeth, No Braces™
- ✓ Implants
- ✓ Full and Partial Removable Dentures

OUR NEW TEAM

Betty Brownlee - Office Manager
Sophie Francoeur - Dental Hygienist
Valerie Robitaille - Dental Assistant
Chantal Dubé - Receptionist
Cathy Thompson - Dental Technician/Maintenance

NEW PRACTICE HOURS

Monday - 8:30 - 5:00
Tuesday - 8:30 - 5:00
Wednesday - 8:30 - 5:00
Thursday - 8:30 - 5:00
Friday - Appointment only/once a month

We appreciate your continuous patronage for the last 26 years.

OVERTIME | LUKE MURPHY

Arena food should be a choice



What is the world coming to? For those who know me, you know that I'm health

conscious, I exercise, eat healthy, and I am always concerned about the physical well-being and health of our youth.

But we need to draw the line somewhere.

So now I hear that the City of Gatineau has voted to cut junk food from hockey arena canteens within the next three years.

Items such as French fries, potato chips, and chocolate bars will be replaced with spaghetti, muffins, and sandwiches.

Look, I understand the city's well-intentioned attempt to reduce the trans-fats in the diets of the Gatineau hockey fan and youth.

I know the statistics —

Outaouais has the highest rate of obesity in Quebec.

I know, I wrote an article on it.

And I'm in favor of changing the trend, and helping our youth become healthier, and more health conscientious.

But isn't this step a little drastic?

Other arenas in Quebec have tried this, and the canteens have lost a quarter of their revenue.

So this means the city of Gatineau will have to compensate by lowering canteen rental fees. But for me, this has nothing to do with money. It's the principle of it all.

Do the people in Gatineau, the people who made this decision, really believe that taking junk food out of arenas is going to stop people from eating it?

If people want it, they'll get it. How hard is it to just leave the arena, head to the

nearest McDonalds (or any restaurant in the area), grab an order of French fries and head back to the arena to watch the game?

Maybe I'm just old school—growing up and spending my days in arena lobbies that smelled like French fries, hot dogs, and popcorn.

Those were the days, and those are the memories. I just can't see myself watching a game of hockey from the stands, while munching on a plate of spaghetti. But hey, that's just me.

I'm all in favour of producing healthy choices in arenas, actually I encourage it, but that doesn't mean you have to eliminate the choices.

Just add more, make the options available, so that children and parents can make their own decisions on what they eat. Don't force it upon us.

Isn't there freedom of choice in this country?

It's not like these kids spend every day of their lives in an arena. If they practice through the week, then they're there maybe an hour and a half at night.

Weekends are the only time children will spend substantial time around rinks, so an unhealthy bite to eat, like chips or chocolate, is a treat for these kids, a rare treat. Don't take that away from them.

My wife and I disagree on this topic, but of course I never win against her. She's all for this move. But I'm not.

I say keep the junk food where it is, but just add some healthier choices, and let the people decide for themselves.

That's my two cents. What do you think?

Murphy is a former professional hockey player who now resides in Shawville and coaches minor hockey. Contact him at news@theequity.ca

Old fashioned values keep marriage strong 41 years and counting...

LEAH IVERSON

Equity Reporter
SAND BAY • When Stewart and Elva Stark first caught eyes at a friend's birthday party in the early 1960's, there was an instant connection.

Little did they know at the time, but they both shared a lot of similar qualities and values.

Although they met in Ottawa, they were both born and raised in small towns; Stewart in Starks Corner and Elva in Easton's Corners near Smiths Falls. Being from tight-knit communities gave them both a greater sense of closeness and love for family and friends.

"We are very old fashioned people," said Stewart. "We believe in good values and give and take in a relationship."

After dating for a few

years, the couple became a union in 1967 and looked forward to expanding their family, which would later include two daughters and a son.

While parenting sometimes brought challenges, Elva said the couple's love remained strong.

"In the beginning years, raising kids was stressful," she said. "As we got older, we grew even closer together. He's a good egg."

Still living in the city, the Starks made regular trips to the Pontiac so their children could get the best of both worlds.

"We had a cottage in Sand Bay and we would take the kids there every summer," said Stewart. "We liked it so much that we bought property and built a house there after we retired."

Now with their kids grown and out of the house with

families of their own, the Starks had time to explore their hobbies and spend quality time together.

While Stewart took up cutting rock and woodwork, Elva discovered a love for crafts and quilting.

They also developed mutual hobbies, such as boating and taking walks together, and they both share a love of curling.

"Stewart started curling in 1985 and since he was always playing, I decided to go too," she said, noting that the couple have made many friends through the sport.

Despite being polar opposites in personality, the Starks said it's their mutual views on love and marriage that have led to more than four decades of marriage under their belt.

"I'm easygoing," said Stewart.



Left: A young Elva and Stewart Stark on their wedding day in May of 1967. Right: Elva and Stewart Stark show their closeness after 41 years.

"And I'm more chatty, but sometimes opposites attract," added Elva.

"But we both believe that patience and the same values are important in marriage," said Stewart.

With their 42nd wedding anniversary coming up in May, that instant spark is still ignited and their love has only gotten better with time.

"He's very kind and funny."

He's got a rare sense of humour," said Elva, smiling at Stewart.

"She gets along with everyone," added Stewart. "I love everything about her."

Luck of the draw lands Campbell's Bay man new car

LEAH IVERSON

Equity Reporter
PONTIAC • Persistence paid off for Campbell's Bay resident Robert Martin as he drove away with a new fully loaded Dodge Charger SXT after his entry was chosen in a nationwide contest held by Canadian Tire and Stanley Canada.

When Martin first got word of the contest, the avid car lover went straight to his computer to enter. After writing the required essay on his love of cars, all Martin could do was sit back and wait.

"I've entered a lot of contests online but I've never won before," said Martin, a retired police officer. "I just had to wait and see."

Even after he got the call that he was chosen, Martin still didn't believe his good fortune.

"They called me and said I won. They gave me a skill

testing question on math and I must have checked it over 10 times before giving my answer," he laughed. "Even after they said congratulations, I thought it might be a scam. I just couldn't believe it."

But when Martin pulled up to the Canadian Tire in Shawville Thursday only to see his Stanley Gillett Evernham Motorsports racing-approved car in the parking lot, seeing was believing.

"Now it feels real. It's just fantastic," he said, adding, "I've been dreaming of this for weeks and looked at pictures of a similar model, but this is so much better."

On hand Thursday was Robert Santosuosso of Canadian Tire headquarters in Toronto and Greg Allen of Stanley Canada, who handed over the keys to the excited Martin.

Grinning from ear to ear,

Martin took the driver's seat and revved his new engine and examined the rest of the estimated \$60,000 car, while wife Andrée admired the yellow racing stripes in the interior lining.

"I love the sound," said Martin, glancing back at his wife. "I think she's more excited than I am."

Checking out the back seat area, Andrée was already imagining taking road trips in the head-turning car.

"The whole car is beautiful. It would be a nice car to go down south in," she said.

And while the couple has yet to decide whether to keep or sell the car, Martin was sure on one thing — he was a lucky man.

"The most I've ever won in my life is \$2 in the lotto," he said.

"This is the first time I've won something this big. It's amazing."



Campbell's Bay resident Robert Martin gives his sign of approval as he starts the engine to his brand new Dodge Charger Thursday at the Canadian Tire in Shawville. Martin won the car through a nationwide contest jointly held by Canadian Tire and Stanley Canada.

Industrial park being explored for Pontiac by MRC

CAROLE ST-AUBIN

Equity Reporter
PONTIAC • The Pontiac MRC's land use committee have begun preliminary studies in hopes of finding an ideal location for future industrial development.

The Pontiac MRC is compiling the necessary information to create an inventory of all the existing industrial and commercial use zones of the Pontiac's 18

municipalities.

They will all be considered in planning for a possible regional industrial park, according to the MRC Land Use Planner, Pierre Duschene.

The study will establish what specific industry needs could be supported with what is already available, and what could easily be developed by taking into consideration such elements

as the water table, the soil, sewage, railroad, and major highway accessibility.

The committee then plans to produce a repertoire of the services that could potentially be supported in a particular location before they seek government funding for potential future development.

"You have to be able to set the table before you

invite people to come and eat," said MRC Warden, Michael McCrank, who says the idea has been talked about periodically over the past decade.

"The idea would be to share the revenue from an industrial park in a way that all the municipalities could benefit from," said McCrank.

Strategically, two major locations that have already

been exploited as industrial sites, the Bristol Mines in Bristol, and Smurfit Stone in Litchfield would be looked at. "However, it doesn't necessarily mean either of these locations would be chosen," said the Land Use Committee Chairman, Ross Vowles.

"We are looking to diversify the MRC economy, find solution for development, recreation, and tourism,

because we can no longer rely on the forestry industry," said Duschene.

"This project is still at its infancy stage, we are still in the process of preparing the necessary legislation," said Vowles.

"But there is a real potential for development, like the Gaspé project that was approved to help develop its industrial park in August 2008," he added.

Ottawa man dies from snowmobile collision injuries

Circumstances surrounding crash still under investigation

CAROLE ST-AUBIN

Equity Reporter
QUYON • Fifty-one-year old William Angus of Ottawa died at the Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais in Hull early Sunday morning as the result of a snowmobile collision that took place near Quayon on Saturday evening.

"When we arrived at the scene at 10:26 the man told us he could not feel his legs. We immediately called the fire department and ambulance," said an MRC des Collines Police spokesperson.

After being stabilized at the Pontiac Hospital Centre in Shawville, where he was transported on Saturday night, the man was transferred to Hull where he died at 6 a.m. the next day. Angus was the owner

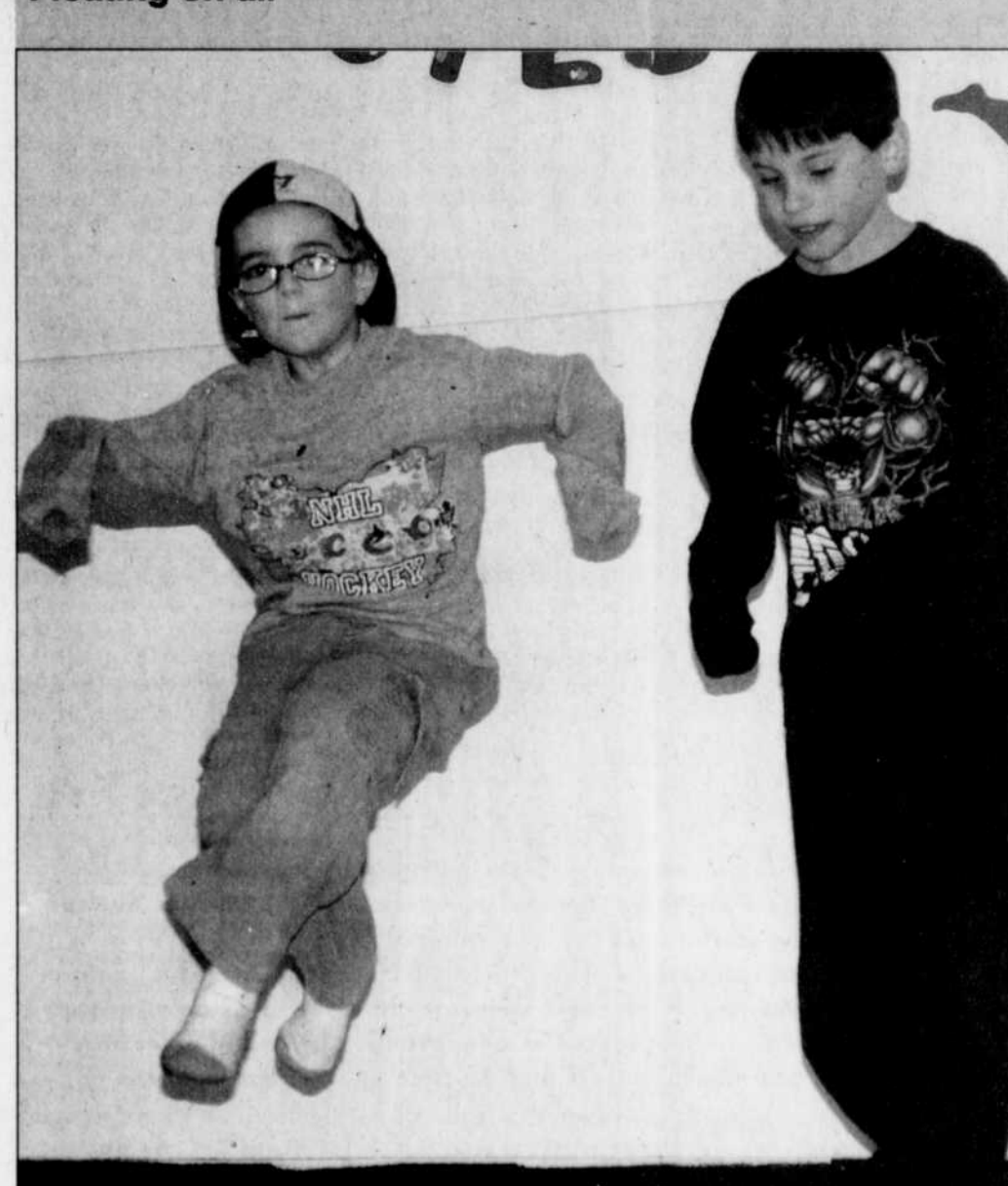
and operator of A.B. Crane Service Ltd. in Ottawa. He is survived by his wife and daughter.

Nick Matechuck owner of Gavan's Hotel in Quayon, where an annual poker run for the Pontiac Snowmobile Driver's Association was being held, said that he had seen the man earlier that evening.

The man and his wife had been registered participants in the event, according to the event organizer, Marcel Bruyère.

Reports that alcohol may have been involved and that the victim's wife is now under investigation for misleading police by saying that she was driving the snowmobile at the time of the impact, as was stated in *The Ottawa Citizen*, and *Metro* articles could not be confirmed.

Floating on air



Wilbur McLean, The Equity

Seven-year-old Nicholas Lauzon of Chelsea, left, appears to defy gravity as he break dances with his cousin, eight-year-old Justin Dagenais, also of Chelsea. The pair were among the dozens of performers during the annual Luskville talent show, held at the Luskville Community Centre Friday night. The show has been happening for about 20 years and is part of annual winter weekend put on by Action Jeunesse. Other events included skating, sledding and a snowboarding demonstration on Saturday at the ball park in Luskville and a spaghetti supper at the community centre on Saturday evening.

AUBERGE MONT BLANC
37 Calumet Rd., Portage du Fort, 647-5303
Venez célébrer le St-Valentin le 14 février
Come Wine and Dine with your sweetheart February 14
4 SPÉCIALES 4 SPECIALS
Réservations recommandées
647-5303

GORDON NEPHIN
Sales and Leasing Consultant
New and Used
VALUE
QUALITY
FUEL EFFICIENT
MADE IN CANADA
CALL GORD TODAY!
613-735-1717
cell 613-585-1073
gordnephin@hotmail.com
1398 Pembroke Street W., Pembroke, Ontario K8A 7M3

LAKESIDE
Portage du Fort, QC
Sing KARAOKE
Friday, Feb. 13th
10 p.m. - 1 a.m.
Come join the fun
... sing your favourite song

Boutique Gwendoline
338 Main Street
Shawville, QC
819-647-2955
www.boutiquegwendoline.ca
Who can resist flowers, candy and Great Clothes?
This VALENTINE'S we have the perfect package!
One Gift Certificate - \$50 or more. Includes one long-stemmed RED ROSE, a BOX of Belgian Chocolate Truffles, and beautifully wrapped for your sweetie!
Call early to order your "RED HEART SPECIAL".
819-647-2955
HOURS:
Tuesday - Friday - 9 am - 5:30 pm
Saturday till 5:00 pm
Closed Sunday and Monday

Concours 2009 Contest
Artistes du Pontiac ...
Affichez votre œuvre en page couverture du Calendrier culturel 2009 !
Courez la chance de gagner la page couverture du Calendrier culturel 2009 en nous faisant parvenir une photo d'une de vos œuvres avant le 16 mars. Un jury sélectionnera l'œuvre qui représente le mieux la culture dans le Pontiac. Un prix de 250 \$ sera remis à l'artiste choisi.
Pontiac Artists...
Display your art on the cover of the 2009 Cultural Calendar!
Send us a picture of one of your works of art before March 16th and you could win the cover page of the 2009 Cultural Calendar. A jury will select the artwork that best represents the Pontiac culture. \$250 will be awarded to the winning artist.
ENVOYEZ À : / SUBMIT TO:
echazelas.cld@mrcpontiac.qc.ca
602, Route 301,
Campbell's Bay J0X 1H0
www.mrcpontiac.qc.ca
Pour développer notre avenir - Developing Our Future
CD

OPINION

819-647-2206 Fax
prepress@theequity.ca E-mail ads
news@theequity.ca E-mail news and letters
www.theequity.ca Website
Submissions > DEADLINE MONDAY 5 p.m.

Publishers
Heather Alberti Dickson
Rosa Dickson
heather@theequity.ca

Editor
Wilbur McLean
wilbur@theequity.ca

Reporter
Leah Iverson
leah@theequity.ca

Reporter
Carole St-Aubin
carole@theequity.ca

Ad Manager
Katherine Hynes
kathy@theequity.ca

Classifieds & circulation
Janey MacDougall
janey@theequity.ca

Digital Darkroom
Dave Moore
dave@theequity.ca

ADVERTISING
DEADLINE
MONDAY 5 p.m.

Publications Mail
Agreement
No. 40010387
PAP Registration
No. 08560

Return undeliverable
Canadian addresses to:

Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St.
Shawville, QC
J0X 2Y0
819-647-2204
819-647-2206 Fax
www.theequity.ca

Subscription rates
(tax included)
Pontiac - \$29.34
Quebec - \$40.63
Canada - \$37.80
U.S. - \$53.55

Contents copyright 2009
Legal deposit in the
National Library of
Quebec

Member of ABC,
CCNA, CCNA &
Hebdo Select

"We acknowledge
the assistance of the
Government of Canada
through the Publications
Assistance Program
toward our
mailing costs."



2007 WINNER
CCNA BEST
NEWSPAPERS
COMPETITION
Canada

OUR OPINION | Fred's celebration a suitable send-off

Fred Meilleur received one amazing sendoff on Saturday.

One person suggested Saturday's funeral and gathering afterwards were akin to that of an Irish wake. Rather than a traditional North American ceremony that are more inclined to sadness and mellow collie memories, the mood was far more upbeat and celebratory for Fred Saturday.

It seemed a fitting tribute to a man that hosted so many parties over the years.

"It's a sad day but also a day of celebration," quipped Allumette Island Mayor Brian Adam accurately.

It only made sense that people would have a good time in sending him off to the next life.

From a journalism perspective, reporting on a death can be difficult.

One never knows how inquiries about the deceased's life will be received by family members and friends. Some people see it as a way to honour the person who has passed, while others take offense at being asked to discuss the one closest to them.

Without a doubt, there was something special about Fred because not a single person refused to talk about him and many approached THE EQUITY to say a piece about the great man that he was.

Everyone has some tidbit of information or special memory they wanted to share. A question that would

normally make sense at such an event: "How did you know Fred?", was met with curious looks and puzzlement.

Everyone always knew Fred their entire lives and trying to pinpoint the first time they encountered him was almost impossible. He had an omnipresence about him in and around Chapeau.

"I was raised on the Chapeau street and Fred's family was very much a part of the atmosphere," said Adam.

Adam is of a similar age as some of Fred's children. "There are people here who worked for him when they were 13 years old and now they are 73".

Eldon Adam of Chapeau was friends with Fred's son, Rolie. He recalled each day they would go to school together but before leaving would go to Fred's Hotel for breakfast.

"We'd get anything we wanted: cereal, toast, whatever," he said.

As a child, Eldon was small in stature and therefore earned the nickname of "Banty Rooster" from Fred, who referred to him by that moniker often.

It was truly an honour for THE EQUITY to be a part of Saturday's celebration and learn so much of the man that was Fred Meilleur.

May he rest in peace.

-WM

Puppies at play

Leah Iverson, THE EQUITY



Coping strategies: Winter's snow takes its toll

Just like your Pontiac property, my farm, Spiritwood, is blanketed by deep snow. Because my land is bordered to the north by Gatineau Park, we see a lot of wildlife — perhaps just like you are experiencing at your home.

This winter's snowfall has deposited more than a metre of snow particularly where drifts have accumulated. Here at Spiritwood, if I don't wear snowshoes while filling my bird feeding stations, snow fills the top of my almost knee-high boots.

And so it goes. While we human beings can retreat into our homes to warm up, wildlife depend upon coping strategies to survive winter's rigours.

Ungulates

Deer and moose are the wild ungulates (hoofed mammals) which populate the Pontiac. (Domestic ungulates include horses, cows, sheep, llamas, alpacas and goats.) The Wikipedia definition is, "Ungulates (meaning roughly "being hoofed" or "hoofed animal") are several groups of mammals most of which use the tips of their toes, usually hoofed, to sustain their whole bodyweight while moving." Taxonomically, these creatures are dissimilar: it's their toenails (either cloven or single) which identifies the category.

Ungulates share another characteristic: they are prey to predators. Ungulates have many survival strategies, however, in most cases their protection is flight — that is, to run away or flee — from a predator's advances. Deer and moose have a difficult time in snow. Predators such as wolves, coyotes — and in other parts of Canada, wolverines and cougars — have an advantage over the thin-legged ungulates.

Deer flounder in deep snow. Think of those skinny legs piercing through the snow. Then imagine how a deer must labour just to wander around to find enough to eat. Now imagine them being pursued by a fleet-footed wolf or coyote.

Consider their feet, too. Hooves enable a fast getaway if there is no snow on the ground. However, with deep snow and sharp hooves, deer and moose are at a distinct disadvantage when chased by hungry canines.

Want to learn more about ungulates? Go to: <http://en.wikipedia.org/wiki/Ungulate>

Predators' paws

In contrast, wild canines and felines' paws are well adapted to winter's deep snow. If you have a dog or cat, look at their paws. Fur grows between the pads of their toes — and this is especially true of wild coyotes, wolves, lynx, bobcats, wolverines, fishers and other predators. In effect, their paws become snowshoes, enabling them to race across the

surface of snow. Even in deep, fluffy snow, they won't sink into it as much as the piercing legs of the ungulates.

This puts deer and moose at a distinct disadvantage, where they can be easily tired by a pack of wolves or coyotes which can outrun them. In fact, these wily predators plan their attacks. When in Banff National Park last September accompanied by a park biologist, we came across an elk's skull. Wolves had pursued the creature, herding it through deep snow to a river's frozen surface where, exhausted, it couldn't defend itself from the snarling attack of the predators.

For more information on pawed mammals go to: http://en.wikipedia.org/wiki/Paw#Animal_s_with_paws

Tunneling to safety

Other species such as red squirrels and voles create vast underground networks beneath the snow. These tunnels link them to food sources — that's why orchardists and gardeners may wrap their prize trees with burlap or other protective coverings to discourage rodents from eating the bark and ringing — thus destroying — the trees.

Red squirrels create tunnel openings underneath bird feeding stations. Have you ever wondered why these critters suddenly appear and just as quickly disappear? It's because they are never too far away from their escape route. Our two cats like nothing better than to sit at the tunnel opening, hopping against hope to get lucky. Tiger, our calico cat, is a wise old soul: occasionally we find a tell-tale red tail, a sure sign that this patient feline has enjoyed a red squirrel meal.

Tunneling predators

Do you think the tunnelers are safe? For sure our cats cannot fit into the red squirrel's tunnel. Neither can your pet dog.

But something else can! The short-tailed weasel is supremely shaped to fit through tunnels, burrows and crevices — and in winter, this rodent's brown coat is camouflaged: their fur turns pure white except for a black tip at the tail.

These creatures' slender, tubular-shaped bodies are also extremely lithe and flexible. This means they are fearsome carnivores which can enter narrow tunnels and surprise hapless prey such as red squirrels, mice, shrews and voles.

Normally, weasels are friends to farmers and orchardists. However, they get "in trouble" and are considered vermin when they kill poultry. Many Pontiacers who raise chickens destroy them on site because unfortunately, weasels will kill an entire flock of birds, getting into a frenzy of killing,

often by biting the bird's throat.

Tracking and the art of observation

If you're out and about in the woods and meadows on snowshoes or skis, check the tracks and see if you can tell what's going on. Similarly, if you have a bird feeder, observe how not only birds, but also squirrels are managing to feed themselves.

Such observation rewards us with understanding just a little bit more of how wildlife cope with winter.

Katharine Fletcher is a freelance ecojournalist and author. Contact her at chesley@allstream.net.



ENVIRONMENTAL FORUM

Katharine Fletcher

Blowback

When undercover agencies like the CIA run operations there are often unforeseen repercussions. Some of these are called collateral damage and some are termed blowback. They differ in that collateral damage is often a side effect of any given operation i.e. damage to areas or people that were not intended, while blowback is an unforeseen effect produced by the operation that is the exact opposite to the intended result.

Our prime minister has in recent weeks learned the meaning of the word blowback.

After fumbling the ball on the one yard line in our most recent election, by insulting all those in Quebec who value culture, and indeed all of Canada, the man grasped defeat from the jaws of victory, and had to settle for a minority when a majority was clearly in his grasp.

So the man couldn't get a majority when the Liberals are being led by their most ineffective leader in decades and it really, really bothers him. So much so, he decided he would stack the deck in his favour and set the stage for the next

YOUR OPINION

Dump a dirty deal

Dear Editor,

Here's the side-door deal we're being sold into, against our will:

Around 500 acres of public land was made available to the promoter. It's not as if Mr. Rouleau had the old farmstead, and decided to donate it for the good of the community. The site belongs to the people of Quebec or more accurately to the plants and animals that lived there.

That land was brutally cut, in a way that no private landowner would be allowed to do. Someone made off with a lot of wood. The only justification for such cutting, is if the site were being prepared for say, an airport, or a giant shopping mall, or hey! A megadump!

The people of Allevy/Cawood were told there was a plan to 'modernize' the local dump. Who would argue with that noble notion? When the true scope of the project was discovered, council refused to hold a referendum, even when concerned citizens pledged to pay the cost of holding such a vote.

When the project was bounced into the well-known arms of Pontiac mayors' council, all the sites previously considered for an eventual regional landfill, all more central to the population, were eliminated, and this remote site was declared the only one to be considered. Bear in mind, that moose and squirrel do not make garbage; people make garbage, and now we are being asked to pay for carting our garbage way out in the country, and dump it near the last unspoiled river.

A committee of mayors promised, at a meeting

in Campbell's Bay, that a referendum would be held on the project. That promise was rescinded on the grounds that a BAPE hearing would be held, and we could voice our concerns there.

The BAPE hearings did take place — several meetings in Otter Lake, Kazabazua, Gatineau, Mont St. Marie, etc. The BAPE process was a model of democracy. Every word spoken was simultaneously translated into French/English, and every written submission was translated and posted on the government website. The commissioners listened attentively, and asked questions to further clarify the testimony. This must have been a very expensive exercise, paid for by taxpayers of Quebec. The commission concluded the dump should not be approved.

For the three years this project has been under discussion, those promoting it have been on the payroll of the promoter or the ratepayers: the commissioners, the translators, the representatives of Pontiac MRC, the ministries of transport, environment, the Pontiac MNA, etc. The opponents, on the other hand, have done so at their own expense, taking time off from jobs, spending weekends at meetings or doing research into other places where dumps have gone wrong, or alternative means of dealing with waste. The best return we can hope for on that investment is that a horrible blunder will not go through.

Warden McCrank has been quoted as saying, "We're poor, we can't afford a Cadillac solution." Well, we've already paid for a tricked-out-Hummer solution, but someone else gets to drive it, and we still use the old donkey cart.

Robert Wills
Thorne, QC

Open letter to Line Beauchamp

Dear Editor,

I am writing to you from the Mont O'Brien Association in Danford Lake.

On behalf of the Mont O'Brien members I would like to set the record straight. Two years ago at the height of the megadump controversy, we decided to give our members the right to vote on the mega dump proposed for Danford Lake. The results were as follows. 104 against, zero for the dump and five remained neutral. These numbers reflect the total of our members principally from

Danford Lake, Pontiac, Gatineau and Ottawa. We have approximately 350 to 500 members. According to our records, the majority of the members are from the Pontiac constituency.

The above records clearly contradict the assertions made by Mrs. Charlotte L'Ecuyer to the ministry that "the outsiders are the ones who do not want the dump".

Our records also show that at the BAPE hearings is where we were truly heard.

In light of the latest attestations we ask that you take these things into consideration prior to your decision.

Stephanie Milford
Secretary for the Mont O'Brien Association

Open letter to Mme. Line Beauchamp

Dear Editor,

I am writing to convey my deep concern that the Ministry of the Environment is considering approving a landfill to be built near Danford Lake in MRC Pontiac.

The government's own judgment in the form of the BAPE in 2008 declared against allowing a landfill at Danford Lake. In addition to this recommendation, this proposal is contrary to the Quebec Strategy on Sustainable Development, Quebec Waste management Policy, The Recommendations of the Parliamentary Commission on Waste, and to the Quebec Action Plan concerning greenhouse gases.

Why would the government consider this project when the City of Gatineau and all four MRCs in the Outaouais, including the Pontiac, have committed to a regional solution other than landfill? Why would the government undermine these efforts to bring Quebec waste disposal methods up to modern standards? Some of the Pontiac municipalities have complied with the Quebec requirement to close trench landfills and have put

interim measures in place. The mayors of the other municipalities have continuously turned down every proposal in the hope that their inaction will force the approval of the landfill at Danford Lake. Even the introduction of basic recycling bins has been reluctant and rudimentary.

This attitude of just throw it in the landfill is certainly worrying. It will neither encourage recycling nor reduction of waste. In fact, the landfill promoter has stated that the project requires more waste than is generated in the Pontiac. The trucking of this extra waste to the landfill was stated in the BAPE report as one of the reasons for rejecting the project.

The BAPE commissioners heard arguments from both sides and thoughtfully reviewed the issues for months. They were clear in their findings: the landfill project should not go ahead in Danford Lake. Please support the BAPE recommendations and do not allow the out-dated technology of landfill to be introduced into this unspoiled natural area. Our future development depends upon appreciation for our healthy, clean environment.

Thank you for your consideration.

Marilee DeLombard
Thorne, QC

Extreme concern over dump

Dear Editor,

This letter is written out of extreme concern that the government would even consider now going ahead with the Danford Lake dump. Extensive research, much using taxpayer dollars, has concluded that it is the wrong way to go, and that importing others' waste to destroy a pristine area is unethical. Why would one now disregard all of the research showing the detrimental effects of the proposed Danford Lake dump, and choose to go ahead? In 2009, with all of the alternative technologies available to us, why would anyone want to revert back to outdated technology that causes

irreparable harm?

Do today's politicians want to be agents of change or destruction? Do they want a heap of trash, a destroyed lakeside community for families and masses of seagulls as their legacy or do they want to embrace better alternatives of which they can be proud?

We have a responsibility as citizens of this planet to care for it for future generations, not leave them with problems that we created. Let us responsibly work to solve waste management issues with alternative technologies rather than creating larger and larger dumps for future generations to drown in.

Tracey McGregor
Danford Lake West

governor general is not too pleased she has been put in this situation, and she is going to set some ground rules for the continuation of Stephen as prime minister.

The Liberals decide they must accelerate to light speed in their determination of a new leader and presto they decide on Ignatieff.

Accelerating a more compelling leader to the fore of the Liberal party, and then having to actually cooperate with the Liberals to get your budget passed has clearly weakened the position of the Conservative party and the reputation of Stephen Harper as a strategist.

Harper has clearly learned the meaning of the word blowback. I think he may long for the good old days of last September.



OUTSIDE THE BOX

Bernard G. More

Correction

Incorrect information appeared in the article "Local Pontiac Lions reach semi-finals of Pontiac Midget Tournament" on page one of the February 4 issue of THE EQUITY.

Tyler Ladouceur was the goalie for the Pontiac Lions in their semi-final game against the Valley Storm. The incorrect goalie was named in the original article.

Also, Colton Keon was named to the tournament's all-star team. An incorrect player was named in the original article.

THE EQUITY apologizes to the Pontiac Lions and the players involved for the errors.

Letters to the editor

THE EQUITY welcomes letters to the editor from our readers.

Short letters are more likely to be chosen for publication, but the use of any material is at the discretion of the editor.

The editor reserves the right to edit letters to meet space requirements, for clarity, or to avoid obscenity, libel or invasion of privacy.

E-mail letters are accepted at news@theequity.ca and must bear the complete name, address and daytime phone number of the writer.

The address and phone number will not be printed. Letters published do not necessarily reflect the editorial policies of THE EQUITY.

126 years of news from the Pontiac

THE WAY WE WERE

Compiled by Heather Alberti-Dickson Publisher

25 Years Ago

February 8, 1984

NEW POSTMASTER ON CALUMET ISLAND: Three generations of Calumet Island postmasters were present at a retirement party held for Mrs. Ange-Aimee Mantha, Jan. 21 at Albert's Hotel. Mrs. Carole Asselin has just been appointed to succeed Mrs. Mantha who retired after 18 years as postmaster of Calumet Island.

QUYON CLUBS UNITE TO HELP MANY CHARITIES: The Quyon Lions Club and Quyon Sno Riders snowmobile Club are once again joining forces to raise money for charities through the running of the annual Snowmobile Marathon. This year the event will take place on Feb. 18 and will start as usual from the Quyon Lions Club Hall the Beach Barn.

they haven't lost a game. That's eleven straight wins for this reliable goaltender and 11 straight for the team which looks best at the moment to win the league shield.

MONTREAL DETECTIVE CALLED TO SHAWVILLE: Following a rash of break-ins over the past few months in Shawville and expressed dissatisfaction with the lack of results obtained by the QPP Detachment in Campbell's Bay a detective from the QPP in Montreal has been brought in from Montreal. Detective Lorne Mousseau, QPP Montreal, who arrived in Pontiac last Friday, is devoting full time to the study of the series of break-ins in Shawville over the past few months. Since his arrival here, three persons have been taken into custody for questioning.

75 Years Ago

February 8, 1934

LOCAL NEWS: A Yarm subscriber reports that the Pickanock road from Shawville to Thorne is in a very bad condition and farmers hauling logs and wood to town have experienced great hardships.

Between Yarm and Shawville the road is said to be strewn with logs and wood which had to be thrown off when horses became too exhausted to haul their loads farther.

Friends and acquaintances of Mr. Joseph Belanger, Campbell's Bay, will be glad to learn that he has been successful again in winning at Chicago International Hay and Grain Show.

This time he has been awarded fifth place in the open Red Clover Class at the international competition and since he was the highest exhibitor from Quebec, he has been awarded the provincial minister's prize, which is quite an honour to a farmer. Shortly if Mr. Belanger's record is maintained, Pontiac and particularly Campbell's Bay district will become famous as a red clover seed producing district. Mr. Belanger is to be highly congratulated on the success which he has attained in better farming.

100 Years Ago

February 11, 1909

LOCAL NEWS: Shawville has begun the exportation of bricks to Renfrew, the first consignment having left here for the creamery town on Jan. 30. It is expected that quite an extensive trade will be developed if the winter hangs out well.

A French settler, hailing from the wilds of Aldfield, was in town last Saturday with three prime bear skins, which he sold to Mr. L. Herman, one of our local fur dealers. The settler, whose name is Jean Journeau, captured the bears about Christmas time, while out hunting.

He was winding his way through a swamp, when he noticed steam rising from a spot near by, and on closer investigation he discovered a bear's head partly exposed through the leaves. He promptly dispatched the animal and shortly found the other two within a short distance and treated them to a dose of the same medicine. Rarely indeed does the average hunter have such a good streak of luck.

Judgement was rendered last week in the action of Kennedy (hotel keeper of Quyon) against the Ottawa Free Press, for circulating a report that

diphtheria existed in the plaintiff's hotel. Kennedy was awarded damages with costs.

125 Years Ago

February 7, 1884

LOCAL NEWS: There is good reason for believing that the next four weeks will be characterized by what is known as soft weather, as it has always been observed that the new of the moon foretells the weather we are going to have until another new moon pretty accurately.

Several gentlemen belonging to Bristol, Arnprior and Braeside are interesting themselves in the matter of a serviceable ferry at the narrowest point on the Chats Lake, which is near Black Point.

The want of a ferry for farmers' teams has been much felt, especially by the Bristol farmers, who often have produce to bring over to the Ontario market or to the railway. Parties on the Ontario side whose business takes them to Bristol, if driving, have either to take an unnecessary journey of over 20 miles to the bridge at Portage du Fort, or a slightly less distance to

the ferry at the Quyon, in order to take their rigs with them. This has always been found to be a great drawback to the interchange of trade between the people on either side of the river, and we are glad to hear that something is likely soon to be done towards remedying this state of affairs. We hear that the owner of the land opposite Braeside has offered a right of way free, and it is proposed to form a company to make a road from the river to the concession line on the other side, and to purchase a suitable horse powered ferry boat, capable of taking on about four teams with waggons.

It is estimated that \$2,000 will do that that is necessary, and we have no doubt that amount can be had without much trouble.

The roads are in splendid condition, and people are taking advantage of it by rushing up their produce to the different lumbering concerns. The ice, too, will soon be good going, as the slush if just about near enough the surface to freeze, when each teamster can strike out and have a track of his own.

50 Years Ago

February 12, 1959

PONTIAC'S RON THOMAS CHALKS UP 11 STRAIGHT WINS: Since Ronnie Thomas took over nets on the Pontiac UOVHL teams

New hope for family who lost dream house in fire

LEAH IVERSON

Equity Reporter
CHARTERIS • When a fire struck the nearly completed cottage on McNeil Lake Rd in Charteris last November, Terry Sparling and wife Tracey Wilson of Ottawa thought their dream of living the perfect country life had literally gone up in flames.

For more than five years, the couple had been building their perfect home from the ground up, hammering every nail in with love, even keeping a scrapbook of pictures showing the progress from beginning to end.

During construction, a

sign made of a piece of tree hung beside the cottage with the words "Summer's Spot" carved into it, signifying their six-year-old daughter Summer, who would one day inherit the home. With the sign acting as inspiration to work on the family's dream house, the couple spent all their spare time travelling back and forth to the cottage in hopes of having it move-in ready by spring.

But as they arrived at their home on Nov. 22, 2008, all their hard work came to a crashing halt after a fire had completely destroyed the home and everything in its

path, including the inspirational plaque in their daughter's honour.

Their excitement and hope turned to sadness and despair. The couple locked the gate to the property and to their dreams, and never went back.

"We thought that was it and figured it was over," said Wilson. "Summer kept crying, saying our home was gone, as well as her bike and all her toys."

After police confirmed the fire was a result of arson, the couple reached out to the community for answers.

They received a lot of support and kind wishes, but no leads in the case.

With no house insurance and their entire savings spent building the cottage, the possibility of ever starting over was grim.

Then came a glimmer of hope.

Andy Bill and Billy Telford of Billy T's restaurant in Clarendon are longtime friends of the couple and wanted to do something to lift their spirits.

Together, the two friends organized a benefit party in hopes of raising enough

funds to help the couple start over.

"Terry and Tracey are easygoing, warm-hearted people who would have food and a drink on hand for anyone who walked in the door," said Bill, who helped work on the construction of the home. "They are such great people and we are hoping to raise enough so they can build the bare bones of a home."

The news of a benefit night came as a surprise to Wilson, who was nothing but grateful for the kind gesture. "It's just amazing that

they're doing this," she said, adding,

"This home meant a lot to us but we didn't think it affected everyone else as well."

With the benefit set for Feb. 21 at the Shawville Lions Hall, Wilson said the family has already started to see a brighter future.

"To even imagine being able to get the shell of the home started would be wonderful," she said. "Terry was born and raised in Shawville and he just wants to come back home. Now we have hope."

Hop aboard a sleigh for a trip of a lifetime

LEAH IVERSON

Equity Reporter
LADYSMITH • In the past, transportation was simple. Instead of traffic jams and road rage, people travelled by horse-drawn wagons, keeping steady pace and enjoying the pitter-pat of the horses' hooves hitting the ground.

When the horse and carriage was replaced by automobiles and various kinds of self-propelled transport, the old-aged mode of transportation became extinct.

Ladysmith's Shawn Pulley decided to bring the tradition back and is hoping to share his love for sleigh and wagon rides through his business 710 Excursions.

"I once read a poem called

Partners by Charles McAlear about a man and his horses and that's what inspired me to do this. Driving horses is a thing of the past and I wanted to offer something unique," he said. "It's fun for all ages. For seniors, it's a chance for them to relive a favourite pastime, and it's a new experience for the younger generation."

Pulley is an organizer for the Pontiac Wagon Train and has always had a passion for horses.

After learning how to drive heavy horses, he purchased a sleigh. It didn't take long for people to start asking to jump on board.

"People started asking me for rides, but I didn't have

insurance," said Pulley, adding, "I decided to go big or go home and I got the insurance and started a business."

Without any expectations, Pulley launched 710 Excursions last summer. The one-of-a-kind activity quickly took off.

"I was surprised how fast we booked up," he said, adding that he's had visitors from Ottawa, Arnprior and all over the Pontiac.

The roughly hour-long sleigh and wagon rides take guests on a beautiful scenic ride through the back country roads.

Since the sleigh can hold up to 20 people, it can work for a private party and

reunion or even act as transportation on a wedding day.

In order to make it an all-around treat, Pulley teamed up with Ladysmith Hotel who provides hot chocolate and/or meals.

Pulley also offers horse logging excursions where people learn about cross-cut saws, cant hooks and heavy horses, in addition to trips in the sugar bush.

With the early success of the business, Pulley, a bus driver in Ottawa, is optimistic about the future of 710 Excursions.

"It's been really exciting," he said, adding, "At the rate it's growing, in four or five years I might be able to do this full-time."



Shawn Pulley, right, holds the reins while friend and helper Louie Hodgins sits on the sleigh with two excited pups after a ride through the back country in Ladysmith.

Natural art exhibited at local gallery

CAROLE ST-AUBIN

Equity Reporter
PONTIAC • A Local potter exhibited his natural art in the opening of his first private gallery solo exhibition.

The exhibit Druili opened on Saturday Feb. 6 and runs until Feb. 28 at the Impressions art gallery in Shawville.

Druili, according to the artist, is a Celtic word for oak, and symbolizes knowledge in the old tradition.

Sébastien Beaudoin claims to possess a special connection with his natural surroundings, which are featured in the marriage of earthly elements displayed in gallery pieces.

With clay collected in local fields, Beaudoin says he aims to preserve the organic aspect of his pieces.

"The hand processing and techniques that I use are part of the spiritual journey that are manifested in my

finished pieces." The combination of clay, bark, mosses, tree branches, and other locally found treasures lend a grounding feel to our natural environment, according to Beaudoin.

"I am very pleased with the opening of the exhibition. Seeing my work hanging on a gallery wall changes the dynamism of the artwork for me. The recognition I gain from my exposed work is rewarding," said Beaudoin, who hopes to build his portfolio with future exhibitions in the Pontiac.

The exhibit is the second of three planned exhibitions at the Impressions gallery in the coming months.

"I enjoy giving a helping hand to other artists, and enjoy supporting new artists," said gallery owner Raymond Sander-Regier.

The exhibit was also being taken in enthusiastically by local residents Jason and



Sébastien Beaudoin and his son Félix were all smiles at the opening of Druili, Beaudoin's first solo exhibition at the Impressions art gallery in Shawville on Friday.

Lorna Yerick.

"We enjoy coming out here to experience the local art. We need more events and activities like this in Pontiac," said Jason Yerick.

Beaudoin offers pottery classes and workshops based on individual demand and various levels of experience at his workshop in Campbell's Bay.

INCOME TAX PREPARATION
Serving the region for over 26 years

the taxsmith.com
Peter B. Smith, B.Sc., CGA
Certified General Accountant
SMITH PORTER HETU
(An independent member firm of Porter Hétu International)
389 Main St., Shawville, Quebec
Mon-Fri 9 am - 5 pm
Sat 9 am - 12 pm
• Income Tax Preparation for Individuals, Businesses and Farms
• Bookkeeping, Payroll, GST/QST Reports, Financial Statements
• Free Review of Prior Years' Returns
819-647-2403
Get Prepared by TheTaxSmith.com - It Pays to Use a Professional

T's BAR
Charteris, QC 819-647-3943

Saturday, February 14
Valentine Karaoke
with John Henry
at 8:30 p.m.
Lots of song selection - Come join the fun!

819-648-2400
THE JUNCTION
McLellan St., Campbell's Bay

SNOWMOBILE POKER RUN
Saturday, February 14th
Live Entertainment.

Don't forget your Sweetheart!
Now taking Valentine's Reservations

Atkinsons Bar
Hwy. 148, Shawville 819-647-2526

Friday, February 20th
Entertainment by the Dennis Whitty Band

Saturday, February 21st
Central Pontiac
Snowmobile Rally
Full Payback
Registration \$10/person from 10 am - 1 pm
at Gavan's Hotel, Quyon
Atkinsons Bar, Shawville
Ladysmith Hotel, Ladysmith
George's Bar, Fort Coulonge
LIVE MUSIC by Dennis Whitty Band

mountainview
GOLF & ATHLETIC TURF SPECIALISTS
4790 5th Concession, Quyon Quebec J0X 2V0
Local: 819.777.0112 Toll Free: 1.800.260.5922
Fax: 819.458.2272 Info@mountainviewturf.com

We would like to inform you that
Mountainview has been newly
appointed as your local

synAgri
DISTRIBUTOR/DEPOT.

Should you have any questions, wish to place an order, or have a fertilizer program developed for your cropping needs, please do not hesitate to give us a call at 819-458-2632.

PASSPORT PHOTOS
DONE HERE!

\$10.00 including taxes
Pontiac Printshop
Home of THE EQUITY
133 Centre St., Shawville
819-647-2204

FEBRUARY
Floor Clearance

UP TO 60% All Floor Stock must go!
(up to 60% sale excludes electronics and appliances)

LOW PRICES TO THE RESCUE
Year end CLEARANCE on all **ELECTRONICS & APPLIANCES**

Use your HOMECARD - 6 months no interest - no payment.

HOME FURNITURE PEMBROKE
1197 PEMBROKE ST. E. PEMBROKE
THE HOME OF GREAT INTERIORS
(613) 732-4090 MON-THUR. 9-5:30. FRI. 9-9. SAT 9-5

AUDIO VIDEO
UNLIMITED
Homecard

Une bonne performance par les finissants de l'École secondaire Sieur de Coulonge

CAROLE ST-AUBIN

Equity Reporter

MANSFIELD • Les finissants et finissantes de l'École secondaire Sieur de Coulonge ont présenté une comédie de Yanik Comeau intitulée Massacre à Summer's Grove le 29 et 30 janvier dernier.

La troupe a rendu une interprétation unique à une foule de plus de 150 personnes à l'ouverture du jeudi soir.

L'histoire raconte les exploits, avec tous les clichés imaginables, qui tournent un groupe d'adolescents profitant d'un week-end sans les parents pour faire la fête sur le bord d'un lac.

Lorsqu'ils sont installés dans un chalet ils se mettent à découvrir des cadavres un peu partout dans des positions uniques et un peu bizarres.

Milène Roy-Bélanger, jouant le rôle de Johanna Davidson, une jeune excentrique qui aime dramatiser, s'aperçoit que les positions des victimes correspondent à celles des victimes d'un roman à suspense qu'elle trouva dans sa chambre.

Les jeunes décident de faire leur propre enquête pour découvrir s'il y a un lien entre les meurtres qui se sont produits en 1985 et ceux qui se produisent maintenant.

Cependant une des victimes de la première série de meurtres habillée comme Madonna à l'époque de Like A Virgin, hante le chalet. Elle cherche une façon de passer au paradis en faisant une bonne action.

Dans cette comédie qui pousse les limites de l'absurdité sa chance se réalise lorsqu'elle apparaît aux jeunes.

Ensembles ils viennent à la conclusion que c'était un bisquit Whippet empoisonné qui avait causé sa mort en 1985, juste à temps pour empêcher à une dernière victime de subir le même sort.

La coupable, une biblioté-

caire Suédoise obèse, Freida Halstrom, était amoureuse du propriétaire du chalet, et puisque les sentiments n'étaient pas réciproques la bibliotécaire chercha sa vengeance en empoisonnant la fille du propriétaire.

Les membres de la foule ont donné bonne réception à la tombée du rideau.

Diane et Rodrigue Bélec de Mansfield qui étaient venu voir la performance de leur petit fils Charles Bélec ont aimés les spectacles. Les jeunes ont bien fait ça.

Les profits du spectacle Massacre à Summer's Grove seront remis envers l'entretien et le développement de l'auditorium de l'ESSC.

Les étudiants ont été bien voulant de présenter cette pièce-ci au profit de l'auditorium.

Donc les profits de la prochaine pièce de théâtre interpréter par les étudiants le 29 avril prochain ira pour les fonds des finissants, selon Gabie Paré, qui a préparé les étudiants en pratique depuis le mois de novembre.

Paré était très fière du succès de la soirée. Plus de 375 spectateurs sont passés voir le spectacle, et le total des fonds amassés au cours des deux performances était de plus de 1 100 \$.



Carole St-Aubin, THE EQUITY

Les finissants et finissantes de l'École secondaire Sieur de Coulonge ont régalé plus de 375 spectateurs pendant leur performances du 29 et 30 janvier dernier.

OTTAWA • Déclaration du député de Pontiac et ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon : « Cette semaine, notre gouvernement a présenté le Budget de 2009 — le Plan d'action économique du Canada pour stimuler l'économie et protéger la sécurité économique des Canadiens en cette période difficile.

Nous faisons face à un ralentissement économique mondial et beaucoup d'individus, de familles et d'entreprises font des sacrifices.

Nous en sommes conscients et c'est pourquoi notre priorité est la relance de l'économie.

Notre plan comporte des mesures concrètes, abordables et ciblées qui bénéficieront surtout à ceux qui en ont vraiment besoin à court terme.

Le plan prévoit des

mesures totalisant près de 30 milliards de dollars. Le Québec pourra tout particulièrement tirer avantage de ce plan grâce aux mesures pour l'infrastructure, qui offrent au Québec sa part des 4,5 milliards de dollars afin d'accélérer des projets comme l'amélioration des routes et des systèmes d'aqueduc ici dans le Pontiac.

Afin de stimuler l'économie, des mesures pour réduire le fardeau fiscal et geler les taux de contribution d'assurance-emploi offrent aux familles et aux entreprises du Québec des allègements fiscaux totalisant 4,2 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années.

En plus des améliorations au programme d'assurance-emploi, nous avons augmenté le financement pour le

développement des compétences, pour la formation et le reclassement pour les travailleurs durement éprouvés, comme ici dans le Pontiac.

Nous prévoyons l'octroi de 7,5 milliards de dollars supplémentaires pour soutenir nos collectivités et les entreprises. Cela aidera divers secteurs comme le secteur forestier, le secteur manufacturier et celui de l'agriculture en Outaouais.

Par exemple, nous injectons 170 millions de dollars

sur deux ans afin de rendre le secteur forestier plus concurrentiel. Un nouveau programme de 500 millions de dollars viendra soutenir les agriculteurs. Un fonds de 1 milliard de dollars aidera les collectivités à se restructurer en ces temps difficiles.

Pour les familles, des mesures pour stimuler la construction domiciliaire, construire des logements sociaux de qualité, stimuler le secteur de la construction et augmenter l'efficacité énergétique seront

déployées.

Le nouveau crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire offre jusqu'à 1 350 \$ aux propriétaires.

Notre priorité demeure la sécurité financière de nos familles et le progrès de nos communautés. C'est ce que je me suis engagé à faire comme député de Pontiac, c'est ce que je continue à faire comme membre du gouvernement de Stephen Harper et c'est ce que nous continuerons à faire ensemble »



Avis important notice de Vankleek Hill Livestock Exchange

Aux producteurs laitiers
Vous voulez vendre ou acheter des taures, vaches-laitières gestantes ou non-gestantes.
Prenez note qu'à chaque 1er mercredi de chaque mois il y aura vente spécial (débutant le 4 mars 2009).
Nous vous offrons une vente pour ces animaux à notre encan de Vankleek Hill à 2:30 p.m.
Soyez présent. Merci.

Diary Owners
To those who would like to buy and sell heifers and cows - in or out of calf.
Please take note that every 1st Wednesday of each month there will be a special sale (beginning March 4th).
We will be offering a sale for these animals in Vankleek Hill starting at 2:30 p.m.
Please be here. Thank you.

1239 Ridge Rd. - Vankleek Hill, Ont. - 613 678-3008



Avis important notice de Vankleek Hill Livestock Exchange

À tous producteurs d'animaux à boeufs
Vous voulez vendre ou acheter des animaux à boeufs (veaux d'embouches, taures, vaches, taureaux, vaches gestantes).
Prenez note qu'à chaque dernier mercredi de chaque mois il y aura vente spécial (débutant le 25 février 2009).
Nous vous offrons une vente pour ces animaux à notre encan de Vankleek Hill à 7:30 p.m.
Soyez présent. Merci.

Beef Owners
To those who would like to buy and sell beef animals (calves, heifers, cows, bulls and cows in calf).
Please take note that every last Wednesday of each month there will be a special sale (beginning February 25th).
We will be offering a sale for these animals in Vankleek Hill starting at 7:30 p.m.
Please be here. Thank you.

1239 Ridge Rd. - Vankleek Hill, Ont. - 613 678-3008



Municipalité d'Otter Lake

AVIS PUBLIC SALLE RÉCRÉATIVE D'OTTER LAKE

Après une inspection complète par une firme d'ingénieur, nous avons été assuré que la salle récréative n'est sous aucun danger de s'écrouler.

Par conséquent, nous procéderons avec les activités normales. Des recommandations nous ont été suggérées afin d'améliorer le bâtiment, et nous allons certainement procéder avec ses recommandations.

Nous regrettons les dérangements que ceci aurait pu causé, et nous remercions le Club d'âge d'or pour leur compréhension.

Le conseil municipal d'Otter Lake.

PUBLIC NOTICE

OTTER LAKE RECREATION HALL

Following a thorough inspection by an engineering firm, the Municipality of Otter Lake was given assurance that the hall was under no danger of structural failure or collapse.

As a result, we will proceed with normal usage and activities. Recommendations were made toward improving the R.A. building and these recommendations will certainly be carried out.

We apologize for any inconvenience this has caused, and we would like to thank the Golden Age Club for their cooperation and patience.

The Municipal Council of Otter Lake.



Municipalité d'Otter Lake

OCCASION D'EMPLOI

La Municipalité d'Otter Lake est à la recherche de deux (2) personnes qui rempliront la position de tâches variées dans le secteur municipal.

Le travail est de 35 heures / semaine.

Le salaire est de 15,00 \$ / heure.

Exigences :

- Doit avoir un permis de conduire ;
- Doit être capable d'opérer une rétro-caveuse ;
- Doit être capable d'opérer une scie à chaîne.

Fonctions :

- Assistant au site d'enfouissement ;
- Tâches variées dans la municipalité telles que demandées par le chef d'équipe.

Les demandes seront reçues au bureau municipal, situé au 15, avenue Palmer, C.P. 70, Otter Lake, Québec J0X 2P0 jusqu'à mardi le 17 février 2009 à 14h00.

Seulement les demandes qui rencontrent nos exigences seront appelées pour une entrevue.

Anita Lafleur, Directrice générale

JOB OPPORTUNITY

The Municipality of Otter Lake is receiving job applications to fill two (2) positions for various duties in the municipal sector.

The work consists of 35 hours / week.

Salary paid \$15.00 / hour.

Requirements:

- Must have valid driver's license;
- Must be able to operate a backhoe;
- Must be able to operate a chain saw.

Duties:

- Attendants at the landfill site.
- Various duties throughout the municipality as requested by our Lead Hand.

Applications will be received at the municipal office, 15 Palmer Avenue, P.O. Box 70, Otter Lake, Québec J0X 2P0 until Tuesday, February 17, 2009 at 2:00 p.m.

Only the applicants that meet with our requirements will be contacted for an interview.

Anita Lafleur, Director general

SOYEZ PRUDENT RESTEZ EN LIEU SUR

Il est dangereux de pratiquer des activités récréatives près des centrales et barrages

Demeurez à l'écart des centrales hydroélectriques, des barrages, des rives et des cours d'eau environnants. Les centrales hydroélectriques fonctionnent toute l'année et affectent le débit de l'eau et l'état de la glace. Une eau qui semble sûre peut devenir dangereuse en très peu de temps. La glace qui se forme près, ou même à plusieurs kilomètres peut être dangereuse. Obéissez à tous les avertissements, affiches, estacades et bouées. Si vous voyez le niveau d'eau changer, rendez-vous immédiatement en lieu sûr.



ONTARIOPOWER GENERATION

Visitez opp.com pour recevoir gratuitement votre DVD sur la sécurité nautique ou un jeu d'ordinateur pour enfant.

Centre de santé et de services sociaux du Pontiac

Vous souhaitez travailler dans un environnement amical et dynamique, orienté vers un travail d'équipe ? Vous souhaitez relever un nouveau défi et vous êtes polyvalent(e) ? Venez nous rejoindre ! Le Centre de santé et de services sociaux du Pontiac est situé dans la pittoresque vallée de l'Outaouais dans la région du Pontiac. Une région de lacs et de rivières offrant beaucoup de possibilités ! Des opportunités de formation sont disponibles pour encourager le développement professionnel. Nous sommes un établissement à statut bilingue.

Nous sommes situés à 70 km de Gatineau et nous recherchons :

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION AU SERVICE FINANCIER

Temps complet temporaire

Pour combler un remplacement

avec possibilité de permanence par la suite.

Sous l'autorité du Directeur des services financiers, vous effectuez les travaux reliés à la gestion financière. Vous coordonnez l'ensemble des opérations comptables, assistez le gestionnaire dans sa fonction financière. Vous êtes responsable de la gestion des comptes payables pour l'ensemble de l'établissement.

Vous avez un sens aigu du respect de la confidentialité, une facilité d'adaptation aux changements, un bon sens de l'organisation, un bon esprit d'équipe, d'initiative, de jugement et une bonne capacité d'autonomie.

De nombreux avantages sociaux intéressants.

EXIGENCES

- Détenir un diplôme en technique administrative option comptabilité ou finance ;
- Un Bac en comptabilité ou en finance sera pris en considération ;
- 2 années d'expérience ou plus avec l'utilisation de logiciels de comptabilité ou de finance seront considérées en priorité ;
- Expériences dans le réseau de la santé et des services sociaux seront pris en considération ;
- Bilinguisme exigé (français et anglais) ;
- Connaissance de Word, Excel et Lotus Notes ;
- Connaissance du logiciel Espresso de la firme Logibec serait un atout.

Veillez faire parvenir VOTRE CURRICULUM VITAE avant le 16 février 2009 par courrier à la Direction des ressources humaines, Le CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DU PONTIAC, 160, chemin de la Chute, case postale 430, Mansfield (Québec) J0X 1V0, par télécopieur au (819) 683-1424 ou par courriel à info@santepontiac.qc.ca

Visitez notre établissement à www.santepontiac.qc.ca

Seules les personnes convoquées en entrevue seront contactées.



Notre avenir commence ici

APPEL D'OFFRES

COMMISSION SCOLAIRE WESTERN QUÉBEC

PROJET : Agrandissement Centre des Carrières – Atelier de Soudure

COMMISSION SCOLAIRE WESTERN QUÉBEC
15, rue Katimavik, Gatineau, (Québec) J9J 0E9

L'acquisition, le déballage, le montage et la mise en marche d'équipements d'atelier :

Le lieu de livraison sera :

Centre des Carrières, 100, rue Frank Robinson, Gatineau, (Québec) J9H 4A6

Référence du projet : 08-001-1

ARCHITECTES :

FORTIN, CORRIVEAU, SALVAIL, architecture + design
15, rue Connaught, Gatineau (Secteur Hull) (Québec) J8Y 4C8

Téléphone : (819) 776-3143 Télécopieur : (819) 776-1452

Pour commande de documents, 819-776-3143 poste 28

La Commission scolaire Western Québec propriétaire, désire obtenir des soumissions sous enveloppe scellée pour l'acquisition, le déballage, le montage et la mise en marche d'équipements d'atelier dans le cadre du projet d'agrandissement du Centre des Carrières qui contient un atelier de soudure et de soudage-montage.

Le lieu de livraison sera :

Centre des Carrières, 100, rue Frank Robinson, Gatineau, (Québec) J9H 4A6

La période prévue de livraison sera au plus tard, dans les deux premières semaines du mois de juillet 2009 soit entre le 6 et le 17 juillet 2009.

À compter du 4 février 2009 de 9h à 12h et de 13h30 à 16h, toute personne ou toute société pourra se procurer les documents d'appel d'offres aux bureaux de la firme Fortin Corriveau Salvail architecture + design située, au 15 Connaught, Gatineau (secteur Hull), Québec J8Y 4C8, moyennant un versement de 20,00\$, non remboursable. La documentation peut aussi être acheminée par la poste, aux mêmes conditions.

Les soumissions devront être reçues à la principale place d'affaires de la Commission scolaire Western Québec au 15 Katimavik, à Gatineau, Québec, J9J 0E9 le 5 mars 2009 avant 10h, heure du Québec pour être ouverte publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. Toute soumission reçue postérieurement sera automatiquement rejetée.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission représentant 10 % du montant de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la Loi sur les assurances (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la Loi sur les coopératives de services financiers (L.R.Q., C-67.3) ou une banque au sens de la Loi sur les banques (L.C., 1991, c.46), sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée.

Le présent appel d'offres public est soumis à l'application d'un accord intergouvernemental.

La commission scolaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec Mme Josée Anne Pronovost, au (819) 776-3143 poste 28 (Fortin Corriveau Salvail architecture + design).

Colin O'Shea

Le directeur général adjoint

Waltham

Helen Perry
689-2652
jacobg42@hotmail.com

It was covered in the local and the national media. Fred Meilleur passed away on Feb. 2, peacefully at his home on Allumette Island.

Yes indeed, an icon has departed. While most of us remember Fred as that famous proprietor of the Chapeau Hotel, (Fred's), Fred was much more than the CEO.

He was a husband, a father, a neighbour, a friend, and a concerned citizen of his community. But many good people exhibit some or all of these qualities, so what made Fred so exceptional?

For those who knew him best, you could say it was the "Fred factor". It wasn't just that Fred was highly visible, or that he was quietly generous, or that he was uniquely charming.

It was more than that. Fred took the time and made the personal effort to know you.

That incredible memory would capture your face, and all kinds of details about you that only people close to you would recall.

He made you feel special, and that is the "Fred Factor".

The passing of Fred Meilleur and the loss of the Chapeau Hotel, all leave emptiness for us here in the Valley.

But the traditions and stories live on, the people and culture that is expressed in the unique characters like Fred and Helen Miller will continue on for many generations to come.

It is some time said that with computers you either love em or hate em! Well here I am on our second computer.

My newer one has a virus. That means that Larry has his work cut

out for the next couple of days, trying to delete the virus.

Congratulations to Megan (Kelly) and Tyler Rochon on the birth of their beautiful daughter Kate Carmel.

She was born Tuesday evening, Feb. 3rd at the Shawville Community Hospital.

We are very anxious to meet our new little neighbour!

I hear they have been experiencing frost in Lakeland, Florida.

Suzanne and Barry Throp just returned from a beautiful week in Cuba.

On Saturday, Rhonda and Mark attended Mark's god-daughter Sarah Mulvihill's Confirmation.

Sarah received her sacrament at Our Lady Of Lourdes Church in Pembroke. Afterwards, they enjoyed a supper at Sarah's (Julie and Glen Mulvihill's).

Deanna Perry and Pierre Huppe and children Alexi and Anya of Navan were weekend visitors at Deanna's parents Edith and Gerry Perry's.

Ron Bartman of Espanola, Heidi Bartman and Zachary Noseworthy of Ottawa visited at Ita and Phil Perry's.

Lyne and Ray Bechamp enjoyed a wonderful weekend at Lorna and Vince Agnesis' camp near Trout Lake. They were joined by other couples.

The euchre tournament which was sponsored by the Waltham Firefighters Auxiliary, was a huge success.

Connie Andrews won first place in the tournament.

She won \$56. Jeannette Gagnon won \$165 on the 50/50. Several other door prizes were won.

The ham and bean supper was delicious and there were so many lovely desserts!

Warm birthday wishes to Lysanne Bechamp, who is celebrating today.

Vinton

Diane Boisvert
648-5296

My whole life has been turned upside down these past few weeks.

I lost my best friend, my soul mate, my constant companion and the love of my life. Karl made me laugh every day.

He was constantly pulling my leg and doing

silly things to get a rise out of me. He loved teasing me and getting me going.

It was never a dull moment with him around. He certainly had the Irish devilment in him and enjoyed making people laugh.

He lit up a room with his dancing eyes and his unforgettable smile.

There will never be another Karl because he was unique.

He left this world way too early but he left behind the best stories and memories for us to treasure.

I love you and miss you and never will forget you.

A few weeks ago I told you that 2009 didn't start off well and it just seems to get worse not just for me but for a lot of people I know.

Fred Meilleur passed away Feb. 2.

He was known far and

wide for his unbelievable memory, his great food and his business sense.

Frank Hearty died Jan. 29, the same day as my Karl.

To Margaret, his wife and family I extend my deepest sympathy.

On Friday, February 6 Rodney Leach died in a house fire at Lawless Lake. To Relic and all your family I am truly sorry for your loss.

That same night there

was a fire at Alfred Dubeau's in Vinton. Fortunately no one was injured.

Then on Saturday there was a tragic snowmobile accident which took the life of Bill Angus, husband of Linda Amyotte.

Linda and Bill were always together snowmobiling.

I know that you have lost your soul mate.

I feel your pain and I know there are no words

that anyone can say to take this pain away.

Happy belated birthday wishes to Sandra Holland, Vanessa Leach Feb. 6, and to Pauline and Paulette Dubeau who celebrate Feb. 9.

Happy birthday to Christina Sloan Feb. 13, Shawn Lepine and Matthew Kluge Feb. 14, my daughter Shelley Davidson Feb. 15 and her husband Carl who celebrates on Feb. 17.

Bryson

Anna Stewart
648-2351

Get well wishes to Raymond Wall of Campbell's Bay who is home from the Heart Institute after having heart surgery.

Hope you feel great soon. Our thoughts and prayers are with Gordie Racine who is a patient in hospital in Shawville.

Our deepest sympathy to the Leach family on the death of their brother, Rodney, who passed away this weekend. Our family knows exactly what you are going through.

Birthday greetings to

Joan Sicard. Belated birthday wishes to Arnold Marcus of Cardinal.

We attended two hockey matches this weekend.

Our grandson, Jacob Stewart of Mansfield, plays for the Pontiac A Novice team.

They won their game over Aylmer Saturday 7 to 2. It sure was an exciting game.

Then Sunday they played against a different Aylmer team and won 6 to 1.

It is so nice to see these little guys pouring their hearts into the game. Congratulations to the hockey players and to the coaches.

Maybe someday some of

them will make the N.H.L. The CWL of Bryson had their brunch Sunday with a great turn out.

Thanks everyone who supported them and for the donations. The winner of the 50/50 draw who won \$74 was Mrs. Joe Larose of Calumet Island.

Congratulations to Tammy Hodgins, daughter of Helen Maheral and Eric Hodgins on her engagement to Tom Bernis.

Wishing you both well. Visiting Phyllis and Elwyn Kealey of Calumet Island was their son Ryan and Tammy of Ottawa.

Winners of the Feb. 2

euchre were: Door prize Jim Stewart (the only way he can win \$5).

Ladies first Anna Stewart and Julie Maheral, ladies second Marilyn Lortie and Emma Lepine.

Men's first Tom Hearty, Men's second Ed Gutoskie, Don Evans, George Huckabone and Gordon Porter and Laurie Dumouchel.

50/50 was won by Patricia Lamothe.

A Potato heart



Gail Greer of Shawville got an early Valentine's Day present this year. She found this heart-shaped potato inside a bag of potatoes and said that it will be "the only Valentine I'll get this year".

Campbell's Bay

Iris Smith
613-989-3233
iris@magma.ca

Sunday, Feb. 1 the Wesleyan Church in Winchester celebrated the 100th birthday of George Beverly Shea a well known gospel singer throughout the years. Sharon Adams one of the greatest organist around led the musical arrangements and other gifted people from the area joined in the tribute to this great singer.

I wish him all the best and his many followers showed up to wish him well on this special day.

An icon of the Pontiac, Fred Meilleur passed away on Feb. 2 in his 86th year. Fred will always be remembered for his kindness to us and others and for his great steaks which were his main stay throughout his 62 years in business.

The Golden Age Club had its euchre on Tuesday evening at the clubroom with a good crowd in attendance.

Ladies high was won by June Burman, second was won by Maureen Sauriol. Men's high was won by Laurie Dumouchel, second was won by Richard Gratton. The door prize was won by Barbara Ostrom.

The 50-50 by Lucy Kelly. The lunch was made by Maureen Sauriol.

Happy birthday to Dorothy Smith of Dunrobin, a cousin who celebrated Feb. 5. She had several parties to mark the occasion.

Valentine's Day is fast approaching and each year the Pontiac Lionettes host a euchre party. Many local euchre players look forward to it.

This year it is at the Lions Hall at Campbell's Bay on Friday, Feb. 13 at 8 p.m. Everyone goes home a winner.

The family of Jean Cuthbertson gathered at Kojacks to have a family birthday party for her 81st birthday on Friday evening.

A great time was had by all Carman Hodgins of Schenectady, NY is visiting in Ottawa this week with family members.

Jill Smith and her daughter Andrea returned from the trip she won to the Barbados. They reported a good time and great weather for the occasion.

Campbell's Bay Fireman were kept busy on Friday evening with fires.

The first fire was at Lawless to the Leach (cottage) home.

The resident, 30-year-old Rodney Leach was found in the basement with burns to his hands and face.

He was pronounced dead on arrival at hospital in Shawville.

He is the younger brother of Relics and Jennifer both of Campbell's Bay.

I express my sympathy to this family at this time.

While at this fire, the fireman were called to the home of Alfred Dubeau in Vinton.

His daughter was making French fries and the

grease caught fire burning the inside of the house.

No one was hurt but fireman had to call on the Mansfield firefighters because the fires were both at the same time.

Bill Angus husband of Linda Amyotte (daughter of Rolland and Marilyn Amyotte of Vinton) was killed in a snowmobile accident while taking part in a poker run at Quyon on Saturday evening. Our deepest sympathy goes out to his family.

Birthday wishes to Vince Belland, Jordan Burman, Tracy Park, Thomas Sullivan, Madyson Belland, Sandra Holland, Jenna Bodechon, Nicole Lacroix, Roxanna Rivero, Lisa Therault, Marcella Rivero, Christopher Clarke, Colleen Bastien, Crystal Meilleur, Rick Ranger, Dorothy Brown, Paulette Dubeau, Pauline Dubeau Mackenzie, Wendy Moorehead, Pauline Scharfe, Wendy Crawford, Philip Crawford, Wayne Crawford and Judie Mackenzie.

potluck dinner at the Jack Graham Memorial Hall followed by euchre. Then on the weekend, Feb. 15 it is the Bristol Carnival with euchre again and on Tuesday Feb. 17 it is the Quyon Euchre Seniors' dinner catered to by Billy T.

I would like to thank Brian Beattie for the disc he made of the Bristol Ridge Church, dated from 1918 to 2008.

This is a wonderful disc and runs for two hours. It shows people who attended over these years as well as the ministers.

It was surely appreciated as I had sent mine to relatives.

Brian lives in Ottawa and is the son of Earl and Marlene Beattie of Pembroke and a nephew of Grace Woods of Charteris.

Our deepest sympathy to the family and friends of Bill Angus of Ottawa and Norway Bay who passed away over this past weekend.

He was a loving son of the late Ken Angus and his wife Bev of Ottawa and dear husband of Lynn Amyotte.

Quyon

Jill McBane
458-2366

Saturday evening friends of Marie-Eve Provost gathered at Casa Greque in Aylmer to surprise her with a birthday dinner.

Earlier that day she held a birthday party for her one-year-old son Kane. Happy birthday to you both. Birthday wishes are to Cecil Dumont who will be celebrating the big 50 on Friday the 13th.

Anyone wanting to help Cec celebrate come to Johnny K's Friday evening, should be a big bash. Have a good one Cec.

Happy birthday to Leslie Desabrais who celebrated Feb. 10 and to Barb Atwell who celebrates Feb. 12. Happy anniversary to Wendy and Gilles Proulx who celebrate Feb. 14.

PSDA held their annual Poker Run on Saturday with Dean Howard coming in first place. The community is saddened to hear of the death of Billy Angus who was accidentally killed on his snowmobile Saturday evening on his way home.

Our thoughts and prayers are with his family at this time.

Feb. 3:

First prize: Gilberte Bussiere and Roland Mayer. Second prize: Shirley Routliffe and Roger Sincennes. 50/50 winner: Red Anderson-Peck. Door prize winner: Rosette Fleury. Dessert was provided by Gilberte Bussiere and Hervé Wolfe.

Happy birthday wishes to Rita Beaudoin on Feb. 3 and Laurie Francoeur on Feb. 5.

Dart league results for Feb. 5:

First prize: Pat Bisson and René Graveline. Second prize: Shirley Routliffe and Jean-Paul Lafleur. High average: Velma Lafleur and Jean-Paul Lafleur. 50/50 prize: Medard Allard. Door prize: Marguerite St-Aubin.

Caldwell

Hermione Sharpe
647-3459

Birthday congratulations to, my first cousin, Hazel Joy at Landmark Court in Ottawa who celebrates her 94th on Valentine's Day, Feb. 14.

Anniversary congratulations to my adopted sister, Louise and her husband John Latiere of Sussex, NJ who are celebrating their 69th anniversary Feb. 24.

Out of those 69 years we visited together for close to 50 years.

Her children always called me Aunt Herm and Liz and I felt we were closer than sisters.

When they celebrated their 50th wedding anniversary in Sussex, N.J. I was an honoured guest and am on tape congratulating them.

By rights I am just a cousin by marriage.

What wonderful times we had over the years with the children sleeping in tents and their daughter, Brenda, who was a

great one to tell ghost stories. Congratulations Liz. Birthday congratulations to Brenda Latiere Preston Feb. 10. It's her 67th.

I was sorry to hear Fred Meilleur of Chapeau had passed away. His hotel was a popular place for years where you were welcomed, when he was younger, by Fred and served the very best home cooked meals.

To his family and friends we send our deepest sympathy.

Firing people in the post office department was announced this past Wednesday night.

Why? Because we are not using the mail enough. Did they not expect this because of the high cost of mailing parcels and letters? But then they need to put anyone who is hired through a thorough search concerning how efficient, honest, their personality, etc.

The same as they do for the R.C.M.P. Three weeks this Friday since my

hearing aid was put in the mail in Hull and no sign of it yet.

Hull to Shawville is about 45 miles and I understand the bag for Shawville is well marked.

Did you know that Cluff Septic Services is no more.

I was talking with the owner and she told me her truck has not been on the road since Jan. 19 because of the new government regulations.

They will surely be missed as they have served the Pontiac for a good many years.

So glad to hear that Yvon Landerman is home from Shawville Hospital.

I hope you are on the mend.

Anniversary congratulations to my granddaughter Natasha and her husband Sean McDonald of Orleans who celebrate their 11th wedding anniversary Feb. 14.

Birthday congratulations to Arnett Horner of Shawville who celebrates his 88th Feb. 16.

Don't forget this Thursday night, Feb. 12 the Thursday night euchre club is having a

LYNN'S ACCOUNTING SERVICE

Income Tax Returns
Can't come to me? I'll come to you!
(in Shawville-Clarendon area)
Bookkeeping - Medical Billing - GMFs
Competitive Rates - 20 years experience
Prop.: Lynn Pirie #1-272 Main St.
Office: 819-647-6199 Shawville, Quebec
Res.: 819-647-5899 (formerly Dr. Martin's office)

STAY CLEAR STAY SAFE

Recreational activities near hydro stations and dams are dangerous

Stay clear of hydroelectric stations, dams, shorelines and surrounding waterways. Hydro stations operate year-round and affect water flows and ice conditions. Water that looks safe can become treacherous in minutes. Ice that forms near, or even several kilometers away can be dangerous. Obey all warnings, signs, booms and buoys. If you see water levels changing, move a safe distance away immediately.



ONTARIO POWER GENERATION

Visit opg.com to receive your free water safety DVD or children's computer game.

WANTED Energy Guzzler \$60 REWARD



DISTINGUISHING FEATURES:

- x Refrigerator or freezer over 10 years old
- x 10 to 25 cubic feet in volume
- x Still working and plugged in

YOU'VE SPOTTED ONE OF THESE GUZZLERS IN YOUR HOME?

Did you know that a refrigerator over 10 years old consumes on average three times more energy than a more recent model?

Sign up online at www.recyc-frigo.com or Call the RECYC-FRIGO squad at 1 877 493-7446 (49FRIGO)

Be sure to have your electricity bill handy.

We will quickly come and round up this menace FREE OF CHARGE. Then dispose of it in the proper environmentally friendly manner. You will receive a cheque for \$60 in the mail.



RECYC-FRIGO, a Hydro-Quebec initiative, is administered by Consortium REE Environnement. Hydro-Quebec and a member of the 505 in the owner of the appliance, once the appliance is collected. Limit of two appliances per household. Hydro-Quebec reserves the right to terminate this program without notice. Some restrictions may apply.

February '09							March '09						
s	m	t	w	t	f	s	s	m	t	w	t	f	s
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30	31				

COMING EVENTS

Sat., Feb. 14 - Valentine's Dance, Campbell's Bay, R.A. Hall put on by Pontiac Lions Club. Music by The Edge, 9 p.m. Light Lunch served. \$10 a ticket. Tickets available at the door or contact any Lions member. 2bf11

Sat., Feb. 14 - 2 - 4 p.m. Shawville United Church 175th Anniversary (this year) Valentine Tea by Unit #7. x111

Sun., Feb. 15 - St. Anne's Parish CWL St. Valentine's All You Can Eat Sea Pie Supper 3:30 - 7:30 p.m. Municipal Hall Calumet Island. Adults \$12, children \$5. Guitar dinner music by Larry Evans live! Everyone welcome. 3xf11

Wed., Feb. 18 - Pontiac County Women's Institute Information Day, Shawville United Church Hall, Registration 9:30 a.m. Speakers: Catherine Bossy - Stained Glass; Lynn Burritt - "Listen to the Whispers" (Ovarian Cancer.) Lunch, Olive Poff - "Choices" - in your life; Greg Graham - Coronation Hall Cider Mill, \$7.00 registration, lunch included. Everyone Welcome! 2bf11

Thurs., Feb. 19 - Pancake Supper, Orange Hall, Centre St., Shawville 4:30 to 7 p.m. adults \$9, children \$4. Everyone welcome. 2xf18

Sat., Feb. 21 - Fundraiser to rebuild Summer Sparling's summer spot. Lions Hall, Shawville, light lunch 8 til 2. Live band, \$5 at door or bring ticket. Any donations greatly appreciated. Wood and/or money would be most appreciated. They had no insurance coverage. 2xf18

Sun., Feb. 22 - Ladysmith, QC, Anglican Parish Of Northern Pontiac, Church Service upstairs TCRA 9 a.m. Annual Pre-Lenten Pancake Brunch, 9:30 a.m. - 1 p.m. All you can eat. Adults \$10, Children \$5, under 3 free. Everyone Welcome! 2bf18

Feb. 24 - Shrove Tuesday Pancake Supper, St. John The Evangelist Parish Centre, Campbell's Bay 4:30 to 6:30 adults \$7, children \$4, toddlers free. Pancakes, sausages, home fries, baked beans, homemade squares and bread, tea and coffee. 2bf18

Jamieson Travel: 2009 Tours. April: New Hampshire/Maine * May: New York, Branson * June: Alaska, Tadoussac/Saguenay, Poland AUG: Newfoundland, Sept. Ireland and/or Wales * Oct.: Australia/NZ/Fiji * Nov. Branson and MAY 2010: Oberammergau Passion Play and much more. Call 1-888-582-7011. www.jamiesontravel.com 3bf18

Fri., June 13 - 'Bikers in the Bay' at the RA Ball Park in Campbell's Bay. The Mick Armitage Band from 9 til 1 a.m. Call 819-648-5811 or see mickarmitageband.com for details. bf11

July 31, Aug. 1 & 2 - The 6th Annual Riverside Jam presents Terri Clark and many more. Get tickets and info www.RiversideJam.ca and Hotline 613-282-9262. 3bf25

MISCELLANEOUS

Furniture at huge savings as well as TV and appliances. Al Utrunki Appliance & TV. Renfrew 613-432-5318. We sell the best for less. otc

The Quebec Community Newspapers Association can place your ad into 28 weekly papers throughout Quebec - just \$160. Book 3 weeks within a 6 month period and receive the 4th week free! One phone call does it all! Call Marnie at CQNA 514-453-6300. Visit: www.qcna.org. qf11

Hot tub (Spa) Covers. Best Price, Best Quality. All Shapes & Colours Available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca. q11

BEDS, SOFA BEDS, BEDROOM SUITES, DINING ROOM SUITES, SOFAS, RECLINERS, BAR STOOLS, HEADBOARDS, COMFORTERS

MATTRESS FACTORY & FURNITURE OUTLET
312 Raglan St. S., Renfrew
432-8826

A free telephone service - Get your first month free. Bad credit, don't sweat it. No deposits, no credit checks. Call Freedom Phone Lines today toll free 1-866-884-7464. qf11

Affordable phone reconnection. Bad credit - no problem! Call Tembo Telecom and ask about our new customer special. Sign up online and save \$20. 1-877-266-6398; www.tembo.ca. qf11

#1 high speed internet \$18.95/month. Absolutely no ports are blocked. Unlimited downloading. Up to 5Mbps download and 800Kbps upload. Order today at www.acanac.ca or call toll free 1-866-281-3538. qf11

Building sale! Rock bottom prices. Beat next increase. 25'x40' \$6,190, 30'x50' \$7,295, 35'x60' \$12,400, 40'x60' \$15,330, 60'x100' \$36,800. Others! Pioneer Steel Manufactures. 1-800-668-5422. Since 1980. qf11

Sawmills from only \$3,495.00 - Convert your logs to valuable lumber with your own Norwood portable band sawmill. Log skidders also available. www.norwood-sawmills.ca/4001 - FREE Information: 1-800-566-6899 Ext. 400 OT. qf11

Future steel buildings durable, dependable, pre-engineered, all-steel structures. Custom made to suit your needs and requirements. Factory direct affordable prices. Call 1-800-668-8653 ext. 170 for free brochure. qf11

Apple IPOD touch screen. silver. Friday evening, Feb. 6 near Main Street, Video One or J & Js Gas. Reward. Phone 819-647-5784 (evenings). x111

PERSONALS

My name is 'Tina'. I am a 6 year-old neutered male Maltese dog, all shots. My mom is ill. I need a good home. Phone Anna 819-647-6639. x111

FOR RENT

Bryson - 3 bedroom house 819-648-2222. otc

Bryson - 2 bedroom apartment 819-648-5555. otc

Campbell's Bay - 1 bedroom apartment. Call 819-648-5158. otc

Shawville - 1 and 2 bedroom apartment for rent 647-3256. otc

Shawville - 2 bedroom half house, fridge, stove, washer, dryer, balcony, yard, storage. References \$400 per month and utilities 819-684-5611. 2xf11

REAL ESTATE FOR SALE

6 unit apartment building, good revenue for more info call 819-648-2500, Denis. otc

Timeshare foreclosures - Save 60-80% off retail! Best resorts & seasons! Throughout Canada, US, Caribbean and more! Call for free catalogue today! 1-800-731-8046 - www.holiday-group.com/sc. qf11

PETS

Golden Retriever pups. Champion European blood lines, micro-chipped, shots, parents on site. Available to loving homes by Mid-April 819-455-2540. bf11

CARS & TRUCKS

2001 GMC 2500 HD extended cab 4 x 4, 6 litre gas, \$8,500 or b.o. 819-647-5878. 2bf11

2000 Impala Limited Edition, great shape, every possible option. Phone (819) 647-3927. x111

Certified Used Cars, Trucks, 4x4's & Vans Over 30 in-stock!

We service what we sell. Motors & Transmissions Sold and Installed Auto Glass Replacement Tire Sales - 24 hr. Towing FINANCING AVAILABLE OAC

BRISTOL AUTO BODY
11 Front Rd., Bristol, QC
819-647-3313

LIVESTOCK

1 team of Belgian geldings coming on 4 years-old, well broke 613-625-2295 after 7 p.m. 2xf11

Feb. 17 - 1 p.m. At the Renfrew Pontiac Sale Barn. For Dalton Stone, home grown cows. 60 head of Char-cross cows bred to purebred Cornerview Charolais bulls. Exposed May 25th for mid-March calves. One lot of 20, last year steer calves pre-conditioned vaccinated, to be sold just before cows. bf11

FARM PRODUCE

RM Lang - Shavings in plastic bags individual or pallet. Big square bales 1st, 2nd cut. Individual wrapped bales 2nd, 3rd cut hay. Big squares wheat straw. Trucking available. 26 round, 30 square 819-647-3607, rmcustomw@yahooc.ca 2bf11

Large 8 foot square bales of good quality 1st cut hay, stored inside. Delivery by the tractor trailer load 613-649-2732. 2xf11

Wrapped hay 4 x 5 bales, hard core, first, second and third cut, excellent for dairy or beef. Call 613-582-3893 or 613-582-3539. 2xf11

Hay for sale 819-683-3278. 2bf18

4 x 5 bales of hay - straw, inside; 4 x 5 tubed first cut hay; 4 x 5 second cut hay tubed; Spring Holstein cows. Ron 819-647-3646. 2xf18

WANTED TO BUY

\$\$\$Gold\$\$\$ Bring us your gold/scrap gold. We have raised our buying price on gold. So come in and take advantage of the soaring gold price. Howard's Pawn Shop 819-684-1334. otc

Abacadabra turn your hidden treasures into ready cash. Buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps and records. 514-501-9072. qf11

FOR RENT

Bryson - 3 bedroom house 819-648-2222. otc

Bryson - 2 bedroom apartment 819-648-5555. otc

Campbell's Bay - 1 bedroom apartment. Call 819-648-5158. otc

Shawville - 1 and 2 bedroom apartment for rent 647-3256. otc

Shawville - 2 bedroom half house, fridge, stove, washer, dryer, balcony, yard, storage. References \$400 per month and utilities 819-684-5611. 2xf11

Shawville - 2 bedroom half house, fridge, stove, washer, dryer, balcony, yard, storage. References \$400 per month and utilities 819-684-5611. 2xf11

Shawville - 2 bedroom half house, fridge, stove, washer, dryer, balcony, yard, storage. References \$400 per month and utilities 819-684-5611. 2xf11

REAL ESTATE FOR SALE

6 unit apartment building, good revenue for more info call 819-648-2500, Denis. otc

Timeshare foreclosures - Save 60-80% off retail! Best resorts & seasons! Throughout Canada, US, Caribbean and more! Call for free catalogue today! 1-800-731-8046 - www.holiday-group.com/sc. qf11

SERVICES

We do install oil tanks, do furnace repairs, sales and service, combination furnaces, wood, oil, electric or hot water. Joe Konrad 819-647-2391. otc

Seniors room for rent. Peaceful family environment with lots of TLC, home cooked meals more info. call Patricia 819-647-2458. 3xf18

Experienced and honest. Do you need someone to clean your home once a week on a regular basis? Call 819-647-5424, ask for Trina. 3xf11

\$5000 loan service, by phone, no credit refused, quick and easy, payable over 6 or 12 installments. Toll Free: 1-877-776-1660. qf11



Need something moved? Light Floating service, 10 ton trailer, 30 foot deck length, reasonable rates. 819-647-3636 or leave message. 4bf25

Need a babysitter after school or weekends? Call 819-647-3297, 17 year-old PHS student. otc

Summer Day Camp \$17/day 5 years+. 819-684-1024. 3xf26

HELP WANTED

Attention! Herbalife Int'l is looking for local people to work from home, online, PT/FT. Call Carmen 1-888-627-8949. qf11

Chefs, cooks, kitchen help, dishwashers needed for Ontario summer camps. Get away from June to Labour Day. Free accommodation and meals. www.gb.on.ca. Fax: 705-789-6582. qf11

Part-time/full-time bar staff required at T's Bar, Charters. Apply in writing to Box "T", c/o The Equity, 133 Centre St., Shawville, QC J0X 2Y0. 2bf18

BUSINESS OPPORTUNITIES

Money Tight? Economy Scary? 20 home based income streams + thousands of dollars of world class nutrition. Perfect timing. Fast and simple. Recording at 888-617-9948. qf11

Amazing new product! Natural Energy Mints & Gum. Many people switch from energy drinks to our product! Huge cash income potential! Free brochure / samples 1-800-661-1832. qf11

PERSONALS

'Past' 'Present' 'Future' #1 Psychics! "1-877-478-4410" Credit Cards / deposit or phone 1-900-783-3800 \$3.19 min (18+). For a psychic NOW! Meet us at: www.mysticalconnections.ca. qf11

Dating Service. Long term / short term relationships, free calls! 1-877-297-9883. Exchange voice messages, voice mailboxes 1-888-534-6984. Live adult casual conversations 1 on 1, 1-866-311-9640, meet on chat lines. Local single ladies 1-877-804-5381 (18+). qf11

NOTICE

All inclusive packages -Book online at www.canada-travels.com and save more on your vacations. Use code NCA74327 for discount or call us toll free at 1-800-563-5722. qf11

If you saw the picture in THE EQUITY we can make you a full colour 5 x 7 or 8 x 10 prints for \$10 plus tax, at The Pontiac Printshop, 133 Centre St., Shawville, Quebec J0X 2Y0 819-647-2204. xtc

Promotional items are available for your business such as caps, pens, cups, etc., etc. It's a great way to advertise your business. For more information call Katherine at the Pontiac Printshop, 133, Centre St., Shawville, Quebec, J0X 1G0, 819-647-2204. xtc

Keep things moving smoothly with an economical, natural treatment for your septic tanks and chemical toilets that you need to use only every (3) three months. BIOWAY available at Pontiac Printshop, 133 Centre, Shawville. 647-2204. xtc

Train for a new career in Medical Transcription. Learn from Home! Earn from home! Contact CanScribe today for a Free information package. 1-800-466-1535 www.canscribe.com. info@canscribe.com. qf11

NOTICE

Remove your criminal record: A Criminal Record can follow you for life. Only Pardon Services Canada has 20 years experience. Guaranteeing record removal. Call: 1-8-NOW-PARDON (1-866-972-7366) www.RemoveYourRecord.com. qf11



Ladouceur - Elizabeth Rae Our little 2008 New Year Baby turned 1-year-old on January 4. Born to Guy Ladouceur and Cherie Johnston. Elie now walks, says special words and loves to tease. She brings love to everyone she meets. Proud grandparents are the late Raymond Ladouceur and Gisèle Amyotte, John Johnston and Evelyn Rebertz and great-grandparents Mervin Rebertz and Erma Lance.

PUBLIC NOTICE

Avis de Vente Canada Province de Québec District de Hull Cour Municipale No: 05-04742-7/101809550 No: 05-04743-9/101809551 Le percepteur des amendes pour et au nom de la ville de Gatineau Demanderesse Alain Dubeau Défenderesse

Le 24 février 2009 à 10:00 heures, au 1484, route 148, Luskville, district de Hull seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: 1 véhicule Pontiac Grand Prix 2001 #série 1G2WP5ZK4YF240625, 1 aquarium 50 gallons et son contenu, le tout avec accessoires.

Argent comptant et/ou chèque visé Gatineau, ce 5 février 2009 Donald J. Bralley, Huissier de justice (District de Hull) 1-4, rue de la Baie, Gatineau (Québec) J8T 3H3. tél: 819-568-0061 téléc: 819-246-6983. 0-1-F11

Hodgins - Good friends, good food, good music equals great party. Thank you all. Everett and Debbie Hodgins

Kimber - I would like to thank my friends and family for their cards, phone calls and prayers; also Rev. Roger Young for his visits. A sincere thank you to nurses in I.C.U. and Dr. Nault at Hull Hospital your kindness will never be forgotten. God bless. Maisie

Stewart - Many thanks for all the visits, phone calls, fruit baskets, all the delicious food brought to the house, the many cards, well wishes, prayers, etc. at the time of my surgery and since my return home. Your acts of such kindness will never be forgotten. Revel Stewart

Dear Heart of Jesus in the past I have asked for many favours. This time I ask for this favour, special one "name the favour". Take it dear Jesus and place it within your own broken heart where your Father sees it, then in your merciful eyes it will become your favour, not mine. Amen. Say this prayer for 3 days and promise publication and your favour will be granted. Never known to fail. SD

MEMORIAL

Fierobin, Elizabeth (Schwartz) - In loving memory of a wonderful, wife, mother and grandmother who passed away January 7, 2008. We miss your strength and knowledge. Our hearts are heavy with sadness from missing you. You are gone from our lives, but with us in our hearts. Our memories will carry you forever. We miss you dearly. Until we meet again. Loving you always. Your husband, Gordon, Janice, Stephen and Jane, grandchildren Jennifer and Ben

DEATH

Lamothe - William (Bill) Wayne passed away, Wednesday, Feb. 4, 2009 with his family by his side, Bill Lamothe of R.R. # 3, Frankford. Beloved husband and soul mate of Cathy Lamothe (née Gault). Loving father of Travis, Constance, Clinton, Katina and the late Michael. Loving grandfather of Evan and Rhys. Dear son of George and Doris Lamothe. Also survived by eight brothers and sisters Bev and Ehen, Steve, Sandra and Keith, Grant and Betty, Ryan and Ginny, Dexter, Gisele and Lucien, Shawn and Caryl as well as numerous nieces and nephews. Cremation to follow. If desired in lieu of flowers donations to the Canadian Cancer Society would be appreciated. On-line condolences can be made at www.quintefuneralcentres.com

THANKS

Hearty, Karl - I wish to express my heartfelt thanks to our families and friends for their love and support in the loss of my mate, Karl. A special thank you to Karl's brother, Pat, who took charge and arranged everything. Thank you for your donations to the dialysis machine at the Shawville Hospital. To my son, Alex Kluge for putting his life on hold to be with me and take care of me in my time of need. To Ann Kelly for her support and kindness. Thank you for your donations of food, floral tributes, cards and calls. Your kindness will always be remembered. Diane Boisvert

Hearty, Karl - (1958 - 2009) We wish to express our sincere appreciation to our friends and neighbours for their love and support during the loss of our beloved Karl who passed away January 29, 2009. No words can express our gratitude. We are very appreciative to those who sent cards, made donations in Karl's memory, sent flowers, called with kind words, brought food, and spent time with us during this trying period. Our family will always appreciate and remember your thoughtfulness. Karl will be truly missed, and always remembered in our hearts. Karl's Family and Friends

Hodgins - Good friends, good food, good music equals great party. Thank you all. Everett and Debbie Hodgins

Kimber - I would like to thank my friends and family for their cards, phone calls and prayers; also Rev. Roger Young for his visits. A sincere thank you to nurses in I.C.U. and Dr. Nault at Hull Hospital your kindness will never be forgotten. God bless. Maisie

Stewart - Many thanks for all the visits, phone calls, fruit baskets, all the delicious food brought to the house, the many cards, well wishes, prayers, etc. at the time of my surgery and since my return home. Your acts of such kindness will never be forgotten. Revel Stewart

Dear Heart of Jesus in the past I have asked for many favours. This time I ask for this favour, special one "name the favour". Take it dear Jesus and place it within your own broken heart where your Father sees it, then in your merciful eyes it will become your favour, not mine. Amen. Say this prayer for 3 days and promise publication and your favour will be granted. Never known to fail. SD

MEMORIAL

Fierobin, Elizabeth (Schwartz) - In loving memory of a wonderful, wife, mother and grandmother who passed away January 7, 2008. We miss your strength and knowledge. Our hearts are heavy with sadness from missing you. You are gone from our lives, but with us in our hearts. Our memories will carry you forever. We miss you dearly. Until we meet again. Loving you always. Your husband, Gordon, Janice, Stephen and Jane, grandchildren Jennifer and Ben

MEMORIAL

Chenier, Alberna - In loving memory of a dear wife, mother, mother-in-law, grandmother and great-grandmother who died Feb. 13, 1991. Loved and missed for 18 years Always in our hearts and minds. Ed, Sue and Bruce, Pauline and Paul, Paul and Steven

Gagnon - In loving memory of a dear husband, father and grandfather Nicholas who passed away February 14th, 2003. There's a face that's with us forever There's a voice we long to hear, A smile we'll remember forever Though we try to forget every tear. There's sad, but sweet remembrance There's memory fond and true, There's a token of affection dear And heartache still for you. Lovingly remembered. Your wife Therese and family xoxo

Pitt, Delmer - In loving memory of a dear husband, father, grandpa who passed away Feb. 17, 2002. God called your name softly That only you could hear No one heard the footsteps Of the Angels drawing near You never said I'm leaving You never said goodbye You were gone before we knew it And only God knows why. Always remembered with love. Joyce and Family

SHAWVILLE

Lyse Lacourse 647-5932 lysie_wheezy@hotmail.com

Belated birthday greetings to the "hostess with the mostest" Mary Hamilton who celebrated her 60th Jan. 24. Her sisters her by taking her to Sonia's Cafe in Portage du Fort. The ladies enjoyed their evening. Happy 20th anniversary greetings to my husband Robert on Feb. 10. Get well prayers to Melba Powell who is recuperating from knee surgery. Get well soon.

Happy 86th Birthday greetings to Yvette Lacourse whose birthday is today, Feb. 11. Happy birthday greetings to Bert Moore, Lisa Murphy, Danny Lalonde, Alex Dickson, Farron Telford, Kyle Cockerell, Jordan MacDougall. Happy anniversary to the following couples: Katharine and Brad

Our condolences the Angus and Amyotte families on the loss of Bill on Feb. 7. Our thoughts and prayers to the Leach family who lost Rodney during a fire. Rodney was 30 years old. Happy Valentine's Day to all! Valentine's Day will be celebrated on Saturday, Feb. 14. In Canada, it is a traditional day in which lovers express their love.

Our condolences the Angus and Amyotte families on the loss of Bill on Feb. 7. Our thoughts and prayers to the Leach family who lost Rodney during a fire. Rodney was 30 years old. Happy Valentine's Day to all! Valentine's Day will be celebrated on Saturday, Feb. 14. In Canada, it is a traditional day in which lovers express their love.

Our condolences the Angus and Amyotte families on the loss of Bill on Feb. 7. Our thoughts and prayers to the Leach family who lost Rodney during a fire. Rodney was 30 years old. Happy Valentine's Day to all! Valentine's Day will be celebrated on Saturday, Feb. 14. In Canada, it is a traditional day in which lovers express their love.

Our condolences the Angus and Amyotte families on the loss of Bill on Feb. 7. Our thoughts and prayers to the Leach family who lost Rodney during a fire. Rodney was 30 years old. Happy Valentine's Day to all! Valentine's Day will be celebrated on Saturday, Feb. 14. In Canada, it is a traditional day in which lovers express their love.

Our condolences the Angus and Amyotte families on the loss of Bill on Feb. 7. Our thoughts and prayers to the Leach family who lost Rodney during a fire. Rodney was 30 years old. Happy Valentine's Day to all! Valentine's Day will be celebrated on Saturday, Feb. 14. In Canada, it is a traditional day in which lovers express their love.

Our condolences the Angus and Amyotte families on the loss of Bill on Feb. 7. Our thoughts and prayers to the Leach family who lost Rodney during a fire. Rodney was 30 years old. Happy Valentine's Day to all! Valentine's Day will be celebrated on Saturday, Feb. 14. In Canada, it is a traditional day in which lovers express their love.

Our condolences the Angus and Amyotte families on the loss of Bill on Feb. 7. Our thoughts and prayers to the Leach family who lost Rodney during a fire. Rodney was 30 years old. Happy Valentine's Day to

Body by Design turns ten

CAROLE ST-AUBIN

Equity Reporter
SHAWVILLE • Body by Design is celebrating its tenth year of fitness.

Julia Clarke, who immigrated from Lankshire, England with her husband Simon, a professional musician, began teaching free-lance aerobics, specializing in aquatic aerobics, Kobo (a non-contact martial art concept) and pilates in 1999.

Clarke is also a qualified Yogawise instructor for various level of advancement.

Her story she says, runs somewhat parallel to that of Joseph Pilates, the exercise program developer, who was very ill as a young child.

"I was chronically asthmatic, until the age of 11, and it had also affected my heart. My parents even whisked me off to the Swiss Alps and Australia for the beneficial air, and it did help somewhat," she says.

Against these odds how-

ever, Clarke attended a school of dance and dramatic art.

The dancing strengthened her health and she began dancing professionally at the age of 15.

Clarke accredited her regained health to the regular exercise and decided to obtain the necessary certifications to become a qualified instructor.

Clarke has since taught gym classes, on-site corporate classes, evening fitness courses, group workshops and has participated in exercise programs with an active member-base of 70-80 people of all ages from 16-58, from all over Ottawa Valley.

Sue Farland, who has been taking classes on and off for the past 10 years said, "Julia has really helped me gain flexibility. I like that her program is multi-levelled."

"She is very aware and in tune to what your personal

level is and you are able to follow at your own pace. She always shows the modifications that you can do which is constructive and makes you enjoy doing your exercise. She makes it a fun social gathering."

Louise Murdock, who began taking Clarke's classes in 2006 now attends classes four times a week and has lost an added 45 lbs. to the 30 she had lost before beginning the aerobics and pilates classes.

"I was basically allergic to exercise. But Julia has helped turn my mission into something doable. She makes it fun to be there," said Murdock.

Clarke is now helping Murdock train for a 60 km walk for breast cancer in Ottawa this coming June.

Clarke taught her classes at Pine Lodge in Bristol, the former Curves gym in Shawville in the past.

Despite the fact that she does a fair amount of travel-

ling to teach, she has also been teaching at her Victoria Street studio in Shawville for the past two years.

"I am pleased with the constant growth of my business. I have enjoyed teaching through the years and continue to do so," said Clarke.

Clarke says they have made the improvements of an added change room and washroom facilities, and are also planning to change the flooring in the near future.

Some of the activities Clarke hopes to put in motion for the year 2009 include: Kidz pilates classes, Kidz yoga, and Mom and me exercise groups.

"I will be doing exercise classes with the Maison des Jeunes groups in the area," said Clarke, who participated in a health program with a group of 11 and 12-year-old kids from Dr. S.E. McDowell Elementary School last year.

Special people in their own way — and both legends that we will all remember for many years to come. Fred, Thanks for the memories.

An Irish Blessing: May the hinges of our friendship never grow rusty.

Speaking of special people, I would like to wish a couple of people happy birthday. To my granddaughter Chantal Oullette and my grandson Ian's wife, Natasha Clyde. May 2009 be a wonderful year for you.

Sheenboro

Myrtle Sullivan
689-2236

A living legend passes. A legend remains. We said goodbye to a good friend Saturday. Fred Meilleur's funeral took place in Chapeau.

Six clergy were in attendance with Father Tim Moyle conducting. The church was full. The news media were evident with their cameras and note pads. The New RO TV station, the Pembroke paper, THE EQUITY were all there. In the past few days there was extensive coverage on radio and TV and articles in Ottawa Valley newspapers. Fred's pall bearers were Brady Fitzpatrick, Pat Trimm, Michael Meilleur, Shane Sullivan, Cody Gagnon, and Debbie Meilleur. Honourary pall bearers were Allan Huckabone, Andrew Keon, Brian Adam, Bert Collin, Hector Cloutier Jr., Jimmy Ward, Linus Hearty and our own Bill Brennan.

Fred's daughter Anne told us that her Dad and the family did some funeral preparation back in July when he had some health problems. At that time he said he would like Father Tim to conduct the service and they selected all the pallbearers. However Fred recovered, only to be struck down six months later.

Father Tim told a number of stories about Fred and his late wife Helen, some very touching regarding their contribution to the community, and some on the humorous side, to the knowing smiles of the congregation. The organist was Teresa Conroy who was accompanied by Louis Schryer. Near the end of the service Louis played a rendition of *Danny Boy* which fit perfectly. Fred was laid to rest in the graveyard behind the church beside the love of his life, his wife Helen.

The Meilleur family hosted a dinner at the community hall later that afternoon. Anne the oldest daughter made a lovely speech as did other family members. Gail Gavan, Fred's niece, sang his favourite songs interspersed with thoughts about her uncle. She said that Fred was one of her biggest fans and supporters. Often when she was entertaining throughout the valley she would look out into the audience to spot Fred cheering her on. At one point Gail had most of the Meilleur family up there singing along with her to the applause of all who attended. A number of musicians entertained us and gave their time in recognition of Fred. Carol and Peter Dawson were there. Louis Schryer was there with his fiddle and daughter Chelsey step dancing. Jim Beatty was there on keyboard and sang along with Mike Fox on guitar. Jim Connor from Ottawa, who had played fiddle at Fred's when he just a young fella, many years ago, took the stage as well and played tunes that Fred would have surely enjoyed. Brian Adam was

there telling a few stories and singing a few songs that would have often been heard at the Chapeau hotel over the years. It was a day to be remembered. It was a "dry" but wonderful send off. Fred would have wanted it that way.

Some of my family and I headed home about 3 p.m. but talk of Fred and the Chapeau Hotel continued on through the evening. I dined with friends and we played a hand or two of euchre, but the conversation turned to the Meilleur family and the hotel.

I talked with Brian Adam, the mayor of Allumette Island, before sitting down to write this column and he told me that there was a second celebration of Fred and the Chapeau Hotel that took place on the main street of Chapeau in front of where the Chapeau Hotel used to be. There was a large wreath to mark the spot. A crowd started gathered there that afternoon and a party commenced and ran until near midnight. The party was unplanned and unorganized while at the same time being thoughtful and respectful. A bit of a tail-gate party you might say. There was a crowd of about 75 partygoers, who gathered to reminisce and reflect on Fred's family and the hotel. Brian said that the street was full people causing motorists to go round the block. They were all good people remembering good people and good times. Brian said that the next morning, with the exception of the wreath, there was no indication of such a gathering. No litter, not a tin can, nothing. Everything was in its place. Fred would have liked such a celebration.

I knew Fred for about 70 years. During that time I never met a person that could find fault with him. He was a generous and grand person.

For my family and I, having dinner at the hotel was always a special event. The menu was most often pork tenderloin or steak with all the trimmings and this was topped up with butter-scotch pie. The highlight of the meal would be when Fred would saunter over with cork screw in hand to welcome us to his establishment. He would greet all of us by name and then comment on our family history and all the good times of bygone days. He made us all feel so special. He would recommend a good bottle of wine to add that additional sparkle to the evening. He would spin a yarn or so and even if it was one we had heard before it was in the telling that made it fresh and just as enjoyable as the first time we heard it.

Back in the mid-eighties Chapeau celebrated a milestone birthday for Fred. It was a sit down dinner for a thousand people and, you guessed it, it was a sell out. Now there was a special guest but I think it would have been a sell out anyway. Most of us, my late hus-

band Emmett and sons Pat and Lorne included, were big Montreal Canadian fans as were most of Chapeau Hotel patrons. The guest was none other than Maurice 'The Rocket' Richard. There they were on stage together, a national hockey league legend and our own Fred Meilleur. 'The Rocket' was a special guy, but so was our Fred. Suffice to say 'The Rocket' didn't go to just anyone's birthday party. Maurice and Fred were both spe-

cial people in their own way — and both legends that we will all remember for many years to come. Fred, Thanks for the memories.

An Irish Blessing: May the hinges of our friendship never grow rusty.

Speaking of special people, I would like to wish a couple of people happy birthday. To my granddaughter Chantal Oullette and my grandson Ian's wife, Natasha Clyde. May 2009 be a wonderful year for you.

Division Pontiac
C245, Rang 13
C.P. 249
Shawville (Québec)
J0X 2Y0



Pontiac Division
C245, Rang 13
C.P. 249
Shawville (Québec)
J0X 2Y0

ÉPINETTE/SAPIN

Billots qualité sciage long (16"6" à 80% et 12"6")
Avant toute livraison ou pour des informations, contactez:
Sylvain Garneau, responsable des approvisionnements
Tél.: 819-647-5959 poste 31
Cell.: 819-661-2766

SPRUCE/BALSAM

Long saw log quality (16"6" à 80% et 12"6")
Before any deliveries or further information, please call:
Sylvain Garneau, Wood Procurement Supervisor
Tél.: 819-647-5959 ext.31
Cell.: 819-661-2766



The Municipality of Bristol is looking to fill the following Part-time - Permanent position: "Executive Office Administrator"

To report directly to the Secretary/Treasurer. Approximately 24 hours a week to start.

Requirements:

- Post secondary education and/or related work experience specializing in the following fields:
- Accounting/Financial and Office Administrative experience either through a recognized accredited diploma program or through related work experience.
- Bilingual, fluent working knowledge in both English and French
- Ability to work within a public organization and report directly to the Secretary/Treasurer and Council.
- Proficient with Microsoft Office computer experience.

Please email resumes with experience and salary expectations to: mona@bristolmunicipality.com or 819-647-2424 fax or by mail to:

Municipality of Bristol
32 Aylmer Rd., Bristol, QC
J0X 1G0



We need your help finding shoppers to answer questions like this.

BECOME A MYSTERY SHOPPER!

Evaluate retailers and their quality of customer service. We are recruiting Mystery Shoppers in all age groups to perform these and other assignments for our clients. If you, or anyone you know, are interested in being compensated to perform these projects,

please apply online today!



www.shopncheck.ca
www.applyshopncheck.ca

Leah Iverson, THE EQUITY

Julia Clarke leads a few members through the motions of her fun and energetic aerobics class at her Body by Design Studio in Shawville. Clarke has been offering a number of different exercise classes at her local studio for the past decade.



Business directory

REAL ESTATE

WORKING FOR THE PONTIAC



List your home, cottage, business or building lot today.

Call

Laurena Matechuk
Agent immobilier affilié
819-458-1989
lmmatechuk@hotmail.com

ROYAL LEPAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

VETERINARY SERVICES



Dr. Alida Jong M.V.
Dipl. Homeopathy
435 Highway 148
Shawville, Quebec

Tel: (819) 647-3945

Small animal veterinary services
Traditional and complementary medicine
Service available by appointment
Emergencies

WINDOWS AND DOORS



Portes et Fenêtres
Provincial
Windows & Doors



Quality Sales and Service

Windows & Doors
Aluminum & Vinyl Siding
Soffit & Fascia
Seamless Eavestroughing
Ontario & Quebec

Tel: (613) 223-4950
(819) 647-3606
Fax: (819) 647-3605
Toll Free: 1-888-647-3606
RBQ #8350-850743

WOOD-FIRED HOT WATER HEATING



DAVID M. ROY
Authorized Dealer for:

WOOD DOCTOR
WOOD-FIRED HOT WATER HEATING
OUTDOOR FURNACES

491, chemin Pierre Laporte
Buckingham, Quebec J8L 2W7

Tel: (819) 986-7047 Fax: (819) 986-5260
E-mail: david837@videotron.ca

MONUMENTS



WELL DRILLING

JR DRILLING CO. LTD.

Water Well Drilling
Geothermal Drilling
BILL MOLOUGHNEY JR.

Phone: 613-860-9986
Cellular: 613-761-2414
Toll Free: 1-877-647-5184
Quebec: 819-647-5184
C23 Mitchem Rd., RR 5
Shawville, QC J0X 2Y0



CONSTRUCTION

Cletus Pieschke
Entrepreneur général - General Contractor
CONSTRUCTION PIESCHKE

Construction neuve et rénovations
New Construction and Renovations

• Résidentiel • Commercial • Industriel

Estimation gratuite - Free Estimates

Cell : 819-962-6010 # RBQ : 8327-0819-17

INTERNET SERVICES

KEYNETZ 613-829-9539

DIAL UP:
\$16.95 / month
WEB HOSTING:
From \$49/year

DSL SERVICE:
Residential \$29.95
Business \$59.00

1128 - 2720 Queensview Drive, Ottawa, K2B 1A5
Hours Mon - Fri 8:00 am to 4:00 pm

www.keynetz.com

NOTAIRES - NOTARIES



Gagné Isabelle Patry
Laflamme & Associés

Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsels

Me Mireille Alary

malary@gipl.qc.ca

131A, rue Victoria, CP 569, Shawville (QC) J0X 2Y0
Tél. : (819) 647-6300 Fax. : (819) 647-7004

LOCAL SEPTIC SERVICE

Gil Cluff Septic Service

(Prop. Lorraine Cluff)

Messages
647-5306



Ladysmith, Qué. J0X 2A0

NOTAIRE - NOTARY



C.P. 549
37, rue Patterson
Campbell's Bay
Québec J0X 1K0
(819) 648-2525, 5151
Fax: (819) 648-5751
Manoir Mansfield
289(3), rue Principale
Route 148
Fort-Coulonge
Québec J0X 1V0
(819) 683-3434
Fax: (819) 683-3515

CHIMNEY SWEEP SERVICE



The #1 Baltimore Kelly
Chimney Sweep

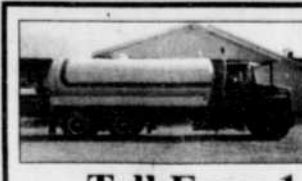
Professional Chimney Cleaning
• Woodstoves
• Fireplaces
• Chimneys

Licensed Installer

Certified

Pierre Potvin
(819) 827-3356
chelseachimneysweeps.com
196 ch. Scott, Chelsea (QC), J9B 1R6, RBQ 8258-6652-06

SEPTIC TANK PUMPING



SEPTIC AND
HOLDING TANK
PUMPING SERVICE
Summer or Winter

Toll Free: 1-800-267-0118

Local: 1-613-582-3459

MacGREGOR CONCRETE
PRODUCTS (Beachburg) LIMITED
Beachburg, Ontario

CLEANING SUPPLIES

Products for
• Hotels • Restaurants
• Super Markets • Food Service
Floor Maintenance
General Sanitation
Disinfection & Biotechnology



Steve or Janey 819-647-2204

Pontiac Printshop Ltd.

133 Centre St., Shawville

19-pound pike caught at Portage du Fort fishing derby

WILBUR MCLEAN

Equity Editor

PORTAGE DU FORT • The world's happiest man on Saturday was in Portage du Fort.

It would have been impossible to wipe the grin off the face of Sterling McCriston, 62, even hours after he caught the big one during Lakeside Hotel's ice fishing derby.

McCriston's 19-pound, five-ounce pike probably would have left anybody smiling and the Portage du Fort man was no exception. "I'm going to be famous

now," exclaimed McCriston enthusiastically. "I'm a star for one day." None of the other experienced anglers could recall seeing a fish that large captured in an ice fishing derby there before.

"It's phenomenal. He'll be dead and gone and all of us will still be trying to beat that," said McCriston's friend, Frank Fletcher.

McCriston captured the 41-inch long fish at about 10 a.m., near the start of Saturday's derby.

He said he realized "almost immediately" that he

had a big one on his line.

"You could really feel the weight," he said. "It took about seven or eight minutes to land him."

McCriston has been fishing for most of his life but said he had never previously caught a fish that large.

"We were shaking the whole time we were bringing him in," said McCriston.

He said he planned to mount the catch.

In all there were 62 entries at this year's ice fishing derby. Good weather made for a long day of fish-

ing for many in attendance.

"I think this is a great turnout. We're very happy and the weather has been great," said Lakeside Hotel Manager Denise Geremian.

McCriston's first prize was \$150 while second and third prize winners pulled in \$100 and \$75, respectively.

There were also two mystery prizes for pickerel and pike.

Other prizes included an auger, tool set, vest, gift certificates for local businesses and hats, among others.

Participants also got a chance to enjoy the music of

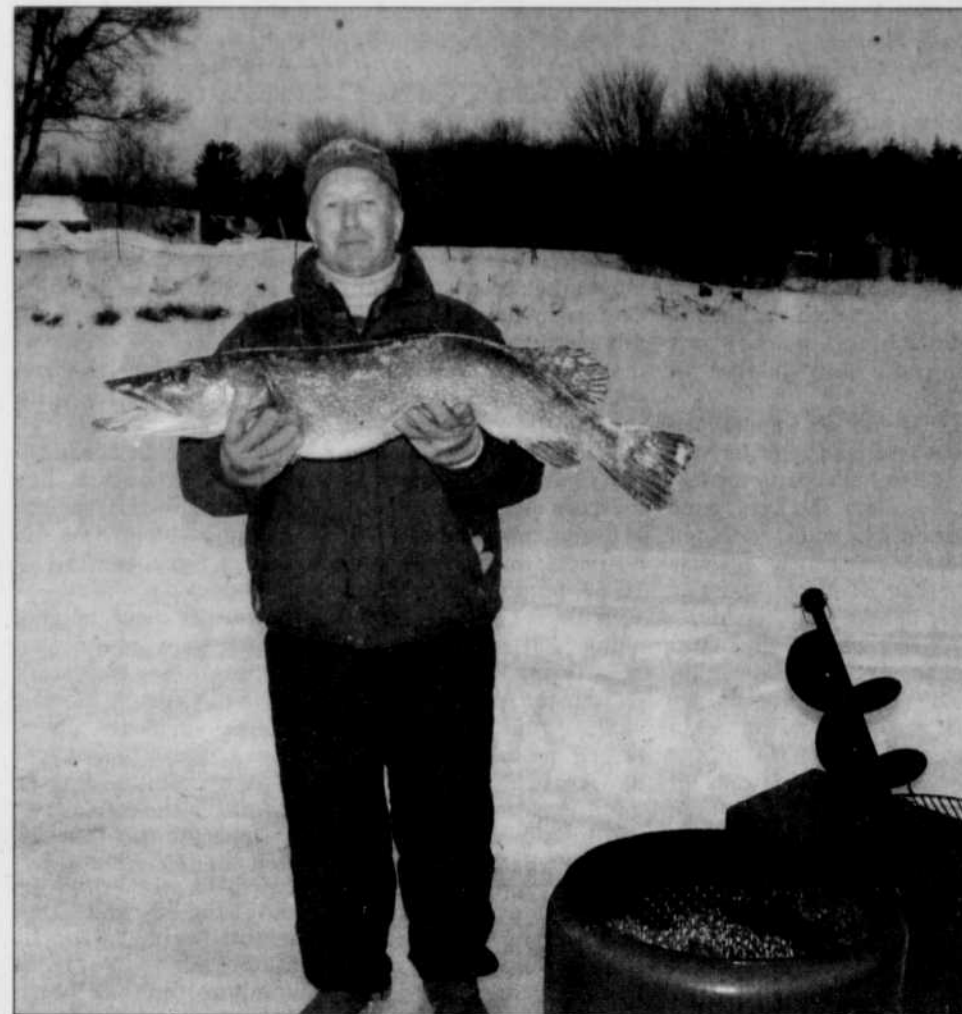
local performer Jerry Lee and a meal including soup, chili, chili dogs and hot dogs.

Saturday's derby was the second in two weeks in Portage du Fort and McCriston had also participated in the one the week prior.

The week previous, he had caught a small 2.5-pound fish but decided to let it go.

"I said, 'God will be good to me next week if I let this one go and now here I am,'" said McCriston, beaming with his fish in hand.

"I couldn't be happier."



Wilbur McLean, The Equity

Sterling McCriston of Portage du Fort proudly displays the 19-pound, 4-ounce pike he caught during the Lakeside Hotel fishing derby Saturday.

Twelve electric beds donated to Pontiac Hospital Centre's long-term care unit

CAROLE ST-AUBIN

Equity Reporter

SHAWVILLE • The Central Auxiliary made a substantial donation to the Pontiac Hospital Centre's long-term care unit on Friday.

The Auxiliary donated twelve electric beds worth \$2,270 each for a total of \$27,240 in donations for the 2008-2009 season.

"The electric beds were greatly needed. They help our patients maintain a

bit of their autonomy.

They also help reduce back strain and prevent injuries from repetitive movement for our care givers," said Long-term Care Unit Manager, Shirley Nadeau.

The Central Auxiliary owns and operates The Boutique gift shop situated at the hospital's main entrance, as well as four vending machines situated in the lobby and basement

of the hospital.

All of the Auxiliary's profits are invested in patient care equipment.

The Central Auxiliary is comprised of members from each of the following: the Shawville Auxiliary, the Campbell's Bay Auxiliary, the Radford Auxiliary, the Zion Auxiliary.

The Boutique, which is staffed by volunteers from the five auxiliaries and members of the public, is

looking for volunteers willing to work in the Boutique or willing to join the auxiliary. Those interested should contact Joyce Hodgins at 819-647-2549.

The auxiliaries' donations in support of patient care and enhancing the nursing staff's services to the hospital's General Care, Day Medicine, Oncology, External Clinic, Emergency, Intensive Care,

and Long-term Care nursing units from 1998 to Jan. 2009 have totaled \$279,265.76.

"The donations made by the Auxiliaries are such a valuable contribution, and is well appreciated," said Nadeau, who thanked the members of the auxiliary for their wonderful work.



Carole St-Aubin, THE EQUITY

Members of the Central Auxiliary at the Pontiac Hospital Centre make a contribution to the long-term care unit. Pictured from left to right are Dorothy Wilson, Elsie Sparrow, Joyce Hodgins, Alma Zimmerling, Margaret Willis, Mary Lou Sly, Margaret Wall and Long-term Care Unit Manager, Shirley Nadeau.

Community integration program helps welcome immigrants to the Pontiac

CAROLE ST-AUBIN

Equity Reporter

PONTIAC • A project to welcome new residents to the Pontiac has benefited from a successful take off.

In partnership with the Pontiac Hospital Centre, the Pontiac MRC, the Pontiac Youth Table (TJP), and the Pontiac CLD, the Pontiac Youth Employment Centre (CJEP) has launched a welcoming project in an endeavour to attract immigrants to the Pontiac.

The program aiming to help with the community integration of new residents and their families into the Pontiac society, has helped approximately 15 newcomers settle in the area's professional sectors in job positions at the hospital, schools, social and community services since it began in May 2008.

"We also hope to attract people willing to invest and establish themselves here to develop new businesses, and private practices," said project manager, Savio Morais.

Each case is unique, and sometimes requires assistance with international certification programs or updates needed for professional practice here in Quebec, according to Morais.

The welcoming project is also trying to build a reper-

toire in order to showcase the available programs, activities and cultural events as well as being able to provide a family's specific lodging, schooling, sports, or leisure requirements.

Morais, who is originally from Brazil, has studied in Gatineau and has had the opportunity to work in the area since last year.

He says both he and his wife, an inhalo-therapist at the Pontiac Hospital Centre have fallen in love with the Pontiac and have been living here since.

Morais was at the Pontiac Hospital Centre on Monday, on the second day of the Pontiac tour he was giving Yannick Ziba, a radiologist originally from the African country of Burkina Faso.

Ziba, who immigrated to Canada in 2008, has studied, worked and taught in both his home country and abroad in Cuba, where he received merits of distinction for his work.

In his two short days visiting the Pontiac, the one thing he said he noticed was how warm and welcoming the people were, both young and old.

The Pontiac would also be ideal for his wife who works in economic rural development, according to Ziba who says the tranquil rural setting is exactly what they are

looking for.

One of the biggest problems faced at the Pontiac Hospital Centre according to Daniel Hébert, interim Human Resources and Communications Director, was not in the actual recruitment of people in specialized fields, but rather in

keeping them here once they had arrived.

The welcoming project is already proving to be a tremendous help to the Hospital Centre in regards to the difficulties associated with the settling period for the new recruits, added Hébert.



Carole St-Aubin, THE EQUITY

Savio Morais (left) gives radiologist Yannick Ziba a tour of the Pontiac Hospital Centre's radiology department as part of a welcoming program to recruit professionals to the Pontiac.



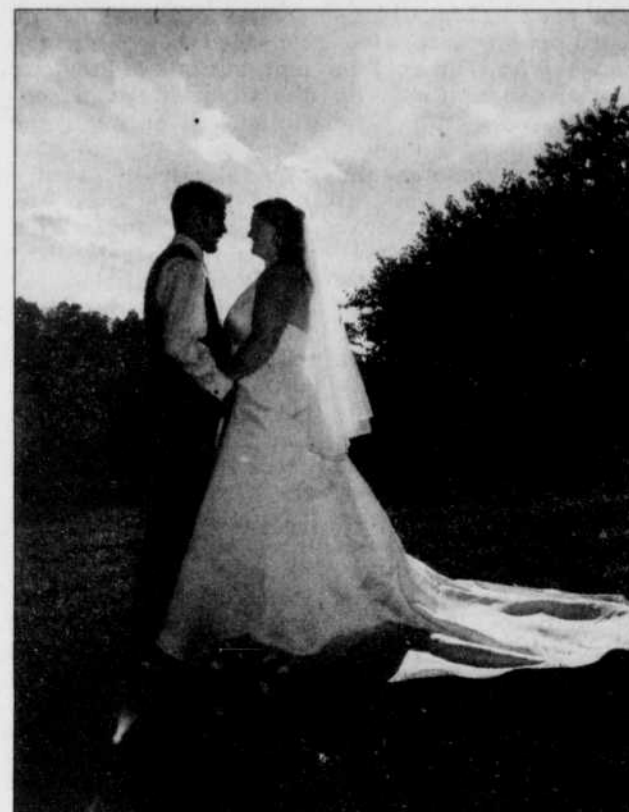
Starting June 1, 2009

you will need a passport if you want to travel to the United States.

Get your Passport Photos at the Pontiac Printshop for only \$10.00 including taxes. Stop in. No appointment necessary.

PONTIAC PRINTSHOP LTD.

133 Centre St., Shawville, QC J0X 2Y0
819-647-2204 www.theequity.ca



Brownlee - Woolsey

Congratulations to Cory and Jessica who were married August 16, 2008. The couple now reside in Arnprior, Ontario.

we're launching our fastest subscription service yet

We're willing to bet that you know someone who would enjoy reading our paper but doesn't want to wait for the delivery. With our online subscription, there is no waiting - it's online virtually the same day the paper is published. And, unlike the printed product, the online paper is available even when you're away from home.

Check out the advantages of an online newspaper subscription **FREE of CHARGE**. We've made it easy to try. Just go to www.theequity.ca and click the link to view a **DEMO** copy!

**DEMO
ONLINE
AT**

www.theequity.ca

For more information,
call THE EQUITY
819-647-2204
or visit online www.theequity.ca

THE EQUITY